dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Seengen 05/2018



Titelbild: Hotel Bären mit Cigarrenlounge «art cigar»

Onlineausgaben: www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Liebe Inserentinnen und Inserenten
liebe Leserinnen und Leser



Es sind exakt 6 Jahre her, seit mich Heinz Barth, Inhaber der artwork AG, für Werbung und Kommunikation für das Monatsmagazin «Dorfheftli» engagiert hat. In einem jungen, kreativen Team mitzuwirken, war für mich eine neue Herausforderung, die ich gerne angenommen und engagiert verfolgt habe.

Für mich wird es nun Zeit, neue Wege zu gehen. Nicht ganz ohne Wehmut, aber mit der Gewissheit, dass das Dorfheftli in dieser spannenden Marktnische weiter erfolgreich bestehen wird. Jeden 2. Mittwoch im Monat erfreuen sich mehr als 16000 Leserinnen und Leser auf eine neue Ausgabe. Verantwortlich ein professionelles, junges Team mit Heinz Barth an der Spitze.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei allen Kundinnen und Kunden für die tolle Zusammenarbeit, die Treue und die freundschaftlichen Beziehungen. Es war eine tolle Zeit!

Ich wünsche Ihnen weiterhin viel Erfolg.

Werbung – Kommunikation – Inserate
Hans Ruedi Eichenberger-Wiezel

Aus dem Gemeinderat



Schule Seengen – Neue Tagesstrukturen

Geschätzte Seengerinnen und Seenger

Die Zeit vergeht wie im Flug und so gehen wir mit grossen Schritten auf das Schuljahresende zu. Der ideale Moment also, um Ihnen zum Thema neue Tagesstrukturen ein paar weitere Informationen zu geben.

Anfang Juni 2016 hat die aargauische Stimmbevölkerung das Kinderbetreuungsgesetz KiBeG angenommen. Dieses muss zum Beginn des Schuljahres 2018/19 umgesetzt werden.

Der Gemeinderat setzte eine Arbeitsgruppe ein, welche ein entsprechendes, auf Seengen zugeschnittenes Reglement für die Kinderbetreuung und Elternbeiträge ausarbeitete. Diese Vorlage wurde von der Seenger Bevölkerung an der Gemeindeversammlung vom 17. November 2017 angenommen.

Das Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung verlangt den Zugang zu einem bedarfsgerechten Angebot an familienergänzender Betreuung von Kindern bis zum Abschluss der Primarschule sicherzustellen.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw).

Werbeberatung: Renata Bolliger (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2017:
Auflage Dorfheftli Seengen: 1754, Gesamtauflage: 15882

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

immo consult lindenmann
Simona Lindenmann
5616 Meisterschwanden
www.ic-immoconsult.ch
056 664 70 10

Ihr persönlicher Mehrwert
im Seetal und Freiamt
bewerten vermarkten verkaufen
Verkauf von Immobilien und Bauland
Schätzungen und Bewertungen
Erst- und Wiedervermietungen
Verwaltung von Privatwohnungen

Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

Nebst dem Reglement wurden auch die organisatorischen und räumlichen Fragen durch die Arbeitsgruppe zügig an die Hand genommen um den Betrieb für das neue Schuljahr umzusetzen.

Für die Familien stehen insgesamt neun verschiedene Module zur Auswahl. Die entsprechenden Kosten, wie auch die individuelle Kostenbeteiligung der Gemeinde sind im Reglement festgehalten.

Die Schulpflege und der Gemeinderat sind sehr erfreut, dass dieses neue Angebot, inkl. der Koordinationsstelle, mit bestehenden und fachlich bestens ausgewiesenen Personen aus dem Schulumfeld umgesetzt werden kann.

Es ist unser oberstes Ziel auf allen Ebenen eine attraktive und aktive Gemeinde zu sein. Diesem Motto getreu bieten wir unseren Familien nebst einem sehr guten schulischen, neu auch ein ansprechendes familienergänzendes Angebot an. Deshalb freuen wir uns auf ein reges Interesse.

Im Namen des Gemeinderates wünsche ich Ihnen einen blumigen Frühling und freue mich auf die nächsten Begegnungen mit Ihnen.

Beste Grüsse
Regula Hechler
Gemeinderätin

Gemeindenachrichten

Gemeindeversammlung
Der Gemeinderat hat die Traktandenliste für die Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 08. Juni 2018 wie folgt verabschiedet:

Einwohnergemeindeversammlung
1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 17. November 2017
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2017
3. Genehmigung der Kreditabrechnung «Kostenanteil Erschliessung Bündtli II (inkl. Landerwerb)»
4. Rechenschaftsbericht 2017
5. Bruttokredit von Fr. 151'000.– für ein Vorprojekt zur wärmetechnischen Sanierung des Schulhauses Nr. 3
6. Zusatzkredit von Fr. 220'000.– für Hochwasserschutzmassnahmen im Bereich Oberdorf-/Schulstrasse
7. Erweiterung des Stellenplans des Regionalen Steueramtes Ammerswil-Egliswil-Seengen um 80 %
8. Bruttokredit von Fr 1'130'000.– für die Sanierung von Wasser- und Kanalisationsleitungen mit Beleuchtungsmodernisierung im Rebenweg
9. Bruttokredit von Fr. 275'000.– für die Kanalisationsleitung im «Ghei»
10. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts an
    a) Aust-Müller Michaela, deutsche Staatsangehörige
    b) Koç Ramazan, türkischer Staatsangehöriger
11. Verschiedenes und Umfrage

Ortsbürgergemeindeversammlung
1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2017
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2017
3. Rechenschaftsbericht 2017
4. Verschiedenes und Umfrage

Zwillingsverein
Der Aargauer Zwillingsverein macht auf sein Bestehen aufmerksam. Der Verein bezweckt die Förderung der freundschaftlichen Kontakte unter den Aargauer Zwillingspaaren. Jährlich wird ein Zwillingstreffen organisiert. Weitere Informationen zum Verein sind auf der Homepage www.zwillingsvereinaargau.ch zu finden.

Personelles
Als Fachmann Betriebsunterhalt bei den Hausdiensten wurde Michel Buess, Aarau-Rohr, gewählt. Er wird seine Stelle am 01. Juli 2018 antreten. Gemeinderat und Personal heissen Michel Buess schon heute herzlich willkommen und wünschen ihm einen guten Start.

Erschliessungsplan «Fussweg Hubpünt-/Schulstrasse»
Am 26. Juni 2017 genehmigte der Gemeinderat den Erschliessungsplan «Fussweg Hubpünt-/Schulstrasse». Gleichzeitig wies er die Einwendungen von zwei Personen ab. Gegen diesen Beschluss erhoben die beiden Einwender beim Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Aarau, Beschwerde. Mit Entscheid vom 14. Februar 2018 wurde die Beschwerde abgewiesen. Der Entscheid ist rechtskräftig geworden. In einem nächsten Verfahrensschritt kann das Bauprojekt öffentlich aufgelegt werden.

Die Herzschlaufe Seetal startet in die dritte Saison

Ab dem 29. März 2018 sind die Vermietstationen von «Herzschlaufe Seetal» in Eschenbach und Lenzburg wieder offen.
Die Herzschlaufe Seetal bietet auf 117 km zwei tolle Tagesetappen abseits vom Verkehr: Auf dem 51 km langen «Ostast» führt die herzhafte E-Bike-Route vorbei an blühenden Hochstammkultu-ren und über den Lindenberg mit Ausblick auf den Baldegger- und Hallwilersee sowie auf das atemberaubende Alpenpanorama. Auf dem 66 km langen «Westast» taucht man ein in die grünen Täler und Anhöhen des Aargaus und der Region Beromünster-Sempachersee. Der Routenführer 2018 wartet mit einigen Neuigkeiten auf Sie. Unter anderem mit einer 1-Tagesvariante von Eschenbach über die Herzschlaufe Seetal kombiniert mit der Velolandroute Nr. 84 zurück nach Eschenbach. Bestellen Sie jetzt den Routenführer und schwingen Sie sich in den Sattel – das Tal der Schlösser und Seen erwartet Sie! Bis bald auf der HERZSCHLAUFE SEETAL! Weitere Informationen unter http://www.herzschlaufe-seetal.ch

Erteilte Baubewilligungen:
Lüthi Christian und Andrea, Seengen, für eine Poolanlage und eine Stützmauer, Parzelle

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Nr. 3121, Langmatten 3. **Suter Rudolf**, Seengen, für eine Stützmauer mit Sichtschutz, Parzelle Nr. 3145, Brestenbergstr. 41. **Bruder Werner**, Seengen, für die Betonierung eines Vorplatzes, Parzelle Nr. 782, Gysperg 1. **Häne Marcel und Isabella**, Seengen, für ein Gewächshaus, Geräteschopf und Biotop (bereits erstellt), Parzelle Nr. 1365, Badweg 5.

Fahrschule Bolliger



Erfolgreich
zum Führerausweis
aller Kategorien

CZV-Kurse

www.fahrschule-bolliger.ch | 5728 Gontenschwil | 062 773 28 66

Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur

NÜBLING
www.nuebling.ch 75 Jahre

ZERTIFIZIERT BIO TERRA NATURGARTEN



Steinbrunnengasse 7
5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07
info@nuebling.ch



HIRT
AUGENOPTIK UHREN BIJOUTERIE

HIRT AG
AUGENOPTIK
5734 Reinach
062 771 17 78

AKTION
15 % AUF SPORTBRILLEN MIT KORREKTUR
Fernkorrektur* ab Fr. 590.00
Fern- und Nahkorrektur* ab Fr. 910.00
*soweit technisch möglich Aktion gültig bis 31.08.2018

AKTUELL
KORRIGIERTE SONNENBRILLEN
Basismodell ab Fr. 195.00

adidas

Blumenladen in Seon
am Muttertag von
9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet!
Seetalstrasse 103, 5703 Seon, 062 775 20 10
Bettenthal 4, 5503 Schafisheim, 062 891 85 40



Gärtnerei Vogel



Gartenbau
Neuanlagen

Unterhalt
Maurerarbeiten

Erwin Werder
079 669 69 03

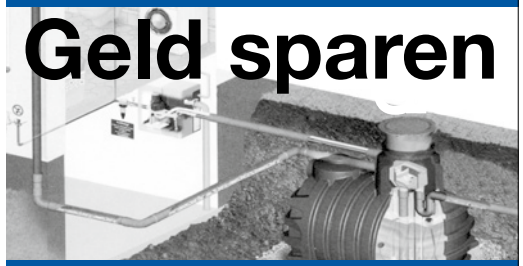
Eintrachtweg 24
5615 Fahrwangen

info@gartenbau-werder.ch
www.gartenbau-werder.ch

AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool
Regenwassersammelanlagen
Gartenartikel / Baukeramik
Breiten 80, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

Mit Regenwasser-Nutzung
Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung

Quelle: Gemeindekanzlei Seengen

Vereinsnachrichten

Bibliothek
Montag geschlossen; Dienstag, 17.00 bis 19.00 Uhr; Mittwoch, 9.30 bis 11.30 Uhr; Donnerstag, 9.30 bis 11.30 Uhr; 17.00 bis 19.00 Uhr; Freitag, 9.30 bis 11.30 Uhr; Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr. Während der Schulferien nur samstags geöffnet

Boniswil-Seengen Basket
Training Damen 1: Dienstag, 19.00 bis 20.30 Uhr, MZH Seengen; Freitag, 19.30 bis 21.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Damen 2: Donnerstag, 20.30 bis 22.00 Uhr, MZH Seengen; Samstag, 10.30 bis 12.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Herren: Montag, 20.30 bis 22.00 Uhr, MZH Seengen. Infos: www.boniswilbasket.ch

Elternkreis Seengen
Infos: Eva Steiner, 062 777 08 05, e.steiner@elternkreisseengen.ch., www.elternkreisseengen.ch

Frauenverein Seengen
Infos: www.frauenverein-seengen.ch oder bei der Präsidentin Christine Schär, chr.schaer@bluewin.ch

Frauenturnverein Seengen
Turnzeiten: Montag, 18.00 bis 19.00 Uhr, Turnhalle 3, Fitness/Stretching, offen für alle; Montag, 20.00 bis 21.30 Uhr, Turnhalle 3; Dienstag, 20.15 bis 21.30 Uhr, Volleyball Mixed, Halle 3; Mittwoch, 20.00 bis 22.00 Uhr, Turnhalle 3. Infos: Erika Rihner 062 775 07 16, 079 759 48 76 oder erika.rihner@gmx.ch, www.ftvseengen.ch

Guuggenmusik Sompfguugger
Infos: praesi@sompfguugger.ch, Infos: www.sompfguugger.ch

Gewerbeverein Seetal
Infos: www.gv-seetal.ch, info@gv-seetal.ch. Präsident Martin Bolliger, Telefon 079 320 07 36

Jodlerchörli Seengen
Wir proben jeweils am Mittwochabend von 20.00 bis 22.00 Uhr im Musikgrundschulzimmer Haus 5 der Schule Seengen. Infos unter: au.fischer@bluewin.ch oder Ueli Fischer, 062 777 10 05

Kindertanzgruppe
Tanzprobe jeweils jeden 2. Mittwoch von 13.15 bis 14.00 Uhr auf der Bühne der neuen Mehrzweckhalle Seengen. Während der Schulferien findet kein Tanzen statt. Infos: Ursula Bruder, ursula-bruder@bluemail.ch oder Telefon 062 767 90 99

Kirchenchor
Die Proben sind jeweils dienstags von 20.00 bis 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Kynologischer Verein Seetal
Übungszeiten: Samstag von 16.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag von 9.00 bis 11.00 Uhr. Infos: Bea Sager, bea.sager@sunrise.ch oder Tel. 062 775 11 43

Landfrauenverein
Infos: Lisa Siegrist, Bergstrasse 19, Tel. 062 777 10 64

Männerturnverein Seengen
Trainingszeiten jeweils am Mittwoch von 20.00 bis 22.00 Uhr. Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei Präsident Hans Sandmeier 062 777 24 59 oder auf der Website www.mtvseengen.ch

Musikgesellschaft
Spielen Sie ein Blasinstrument und möchten Sie in der Musikgesellschaft Seengen (Brassband) mitspielen? Gesamtproben jeden Donnerstag 20.15 Uhr in der Aula in Seengen. Vor Konzerten und Auftritten auch Dienstagabend 20.15 Uhr. Infos: www.mgseengen.ch oder Daniel Hauser, 079 505 52 49

Natur-und Vogelschutzverein Seengen
Erhalten und Pflegen von Lebensräumen für bedrohte Tiere und der Artenvielfalt einheimischer Pflanzen. Veranstaltungen zum Thema Natur. Möchten Sie die Aktivitäten des NVS Seengen aktiv oder passiv unterstützen? Infos: www.natur-im-seetal.ch

Pfadi Hallwyl
Immer (bis auf wenige Ausnahmen) am Samstagnachmittag. Infos: www.pfadi-hallwyl.ch

Pro Senectute
Mittagstisch jeweils freitags um 11.45 Uhr im Restaurant Rebstock: 20. April, 18. Mai, 15. Juni, 17. August, 21. September, 19. Oktober, 16. November, 21. Dezember. An- und Abmeldung: Elsa Wacker, Tel. 062 777 12 23 oder Sonja Zingg, Tel. 062 777 06 88.

Samariterverein
Infos: www.samariter-seengen.ch oder bei Präsidentin Maja Sandmeier 062 777 24 59 / majasandmeier@bluemail.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Seniorenturner Seengen
Trainingszeiten jeweils Mittwochnachmittag von 16.30 bis 17.30 Uhr in der Turnhalle 3. In den Turnstunden werden die etwas steif gewordenen Gelenke und Muskeln wieder gelockert und mit eingestreuten Spielen interessant gestaltet. Neumitglieder ab 65 Jahren sind bei uns herzlich willkommen. Infos: Armando Mühlheim, Tel. 061 411 75 22 oder: armandeos2@gmail.com

Seniorenturnerinnen Seengen
Turnzeiten jeweils Mittwochnachmittag von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Turnhalle 3. Ganzheitliches sanftes Training zur Erhaltung und Aktivierung von Mobilität. Wir freuen uns über Neumitglieder. Infos: Annalise Kaufmann, Tel 062 777 29 04 oder axakaufmann@bluewin.ch

Spielgruppe Seengen
Montag bis Freitag, 8.30 bis 11.00 Uhr. Infos: Marcella Lüthi, Tel. 062 777 61 00, m.luethi@elternkreisseengen.ch

Sport Club Seengen
Clubhaus: Hat nun an jedem Spiel auf dem Musterplatz geöffnet. Gesucht: Spielerinnen für Damenmannschaft, Training Mo. und Mi., 19.30 bis 21.00 Uhr, + Match am Wochenende, ab 16 Jahren. Spieler für Seniorenmannschaft (30+), Training Mi., 19.30 bis 21.00 Uhr, plus Match am Wochenende. Info: scseengen@gmail.com, www.scseengen.ch

Sportfischerverein Hallwilersee
www.sfv-hallwilersee.ch, Auskunft: Martin Fischer 079 698 69 15 oder Patrick Fischer 079 642 42 16

TonArt
Gesangsprobe jeweils Mittwochabend, 20 bis 22 Uhr in der Aula der Schulanlage. Während der ordentlichen Schulferien finden keine Proben statt. Infos: Dave Würmli, davewuermli@gmx.ch, Tel. 062 775 06 35 oder www.tonart-seengen.ch

Tennisclub Hallwilersee
Strandbadweg, 5617 Tennwil. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: Marina Heusi, Präsidentin TCH, 079 566 21 27, info@tc-hallwilersee.ch

Trachtengruppe Seengen
Tanzprobe jeweils Mittwoch von 20.15 bis 22.00 Uhr auf der Bühne der neuen Mehrzweckhalle Seengen. Weitere Auskunft gibt gerne Andrea Fischer, Tel. 062 777 10 05, oder au.fischer@bluewin.ch

Turnverein
Turnzeiten Männer: Dienstag, 20.15 bis 22.00 Uhr, Doppelturnhalle und Freitag, 20.15 bis 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Turnzeiten Damen: Donnerstag, 20.15 bis 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Jugi Knaben gross (ab 3. Klasse): Dienstag, 19.00 bis 20.00 Uhr, Doppelturnhalle. Jugi Knaben klein (ab 1. Klasse): Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr (zusammen mit Mädchen Jugi klein). Jugi Mädchen gross (ab 4. Klasse): Donnerstag, 19.00 bis 20.15 Uhr. Jugi Mädchen klein (ab 1. Klasse): Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr (zusammen mit Knaben Jugi klein). Infos Präsidentin: Ladina Roth, Alpenweg 1, 5707 Seengen, praesidentin@tvseengen.ch oder www.tvseengen.ch

Verein «Alte Schmitte»
Die Räumlichkeiten in der Alten Schmitte können für Anlässe gemietet werden. Vermietung: Nelli Ulmi, Tel. 062 777 10 14. Infos: Präsident Jörg Bruder-Berli, Tel. 062 777 42 06, vereinalteschmitte@bluewin.ch

Verein «Jass-Events.ch»
Grosser «Schwinger-Jass» am Aargauer Schwingfest in Aarau Rohr am Samstag, 2. Juni. Hauptpreis: CHF 1000.– in bar. Anmeldung: www.jass-events.ch oder 076 723 00 06

VVS Verkehrsverein Seengen
Infos unter www.verkehrsverein-seengen.ch

Wald-/Naturspielgruppe Sarmenstorf und Umgebung
Montag und Dienstag, 13.30 bis 16.30 Uhr; Mittwoch, 09.00 bis 12.00 Uhr im Rietenbergwald. Infos: Annette Hächler, ahaechler@wald-spielgruppe.ch, Tel. 062 777 15 31 oder www.wald-spielgruppe.ch

Waldspielgruppe Seengen
Montag und Dienstag, 8.45 bis 11.45 Uhr im Wald von Seengen. Infos: Marcella Lüthi, Tel. 062 777 61 00, m.luethi@elternkreisseengen.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
auf www.kirche-seengen.ch

REFORMIERTE KIRCHE BONISWIL EGLISWIL HALLWIL SEENGEN

Katholische Kirchgemeinde
Infos finden Sie unter:www.pfarreibruderklaus.ch

Diensthabende Apotheke

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter: 062 776 19 58

Abfallsammeltermine

Entsorgungsstation Gerbi:
Montag, 9.30 – 11.30 Uhr; Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr; Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 15.00 Uhr

Altglas
Ausspülen, farbgetrennt einwerfen. Entsorgungsstation Gerbi

Altkleider
Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi oder am Sammeltag, 20. Oktober 2018 in den dafür verteilten speziellen Säcken bereitstellen.

Altmetall
Brennbares Material entfernen. Entsorgungsstation Gerbi

Altöl/Fett
Entsorgungsstation Gerbi. Nicht in die Kanalisation schütten!

Altpapier/Karton
Jeweils donnerstags: 5. Juli, 27. September, 13. Dezember 2018. Papier und Karton **separat** gebündelt (keine Tragtaschen) an den Kehrichtsammelplätzen bereitstellen. Vor Nässe schützen. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

Aluminium
Ausspülen, ohne Fremdmaterial. Alu ist nicht magnetisch (Alu-Signet beachten!) Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

Ast- und Strauchanlieferung
Annahme nur von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Entsorgungsstation Gerbi. Jeweils samstags: 9. Juni, 15. September, 13 Oktober, 10. Novenber 2018

Autobatterien, Pneus
Sind den Lieferanten zurückzugeben

Batterien
Die Verkäufer von Batterien sind zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

Bauschutt
Entsorgungsstation Gerbi. Nur Kleinmengen bis 25 kg. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen

Elektrogeräte
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Gifte, Chemikalien, Medikamente
Rückgabe in Originalgebinde an den Lieferanten oder kleine Mengen an Apotheke Seengen. Auf keinen Fall in die Kanalisation schütten!

Grünabfuhr
Jeweils freitags: 11./18./25. Mai, 1./8./15./29. Juni, 13./27. Juli, 10./24. August, 7./21. September, 5./19./26. Oktober, 2./16./23. November, 7. Dezember. Das Grüngut muss am Abfuhrtag um 7.00 Uhr am Abholort bereit stehen. Nur in Normcontainern oder in Bündeln von max. 200 cm Länge und einem Gewicht bis 30 kg mit einer offiziellen Grüngutvignette bzw. -marke bereitstellen

NEU - HYPNOSE – THERAPIE

Ganzheitliche Beratung, wenn es ums Essen und Ihre Gesundheit geht!

WOHLFÜHLFIGUR

Bei einem Gespräch finden wir zusammen Ihren Weg.
Ich freue mich auf Sie. Ruth Stocker 079 506 26 22 www.wohlfuehl-figur.ch

Grünabfuhr-Jahresvignette:

bis 240 Liter	CHF 130.00
bis 800 Liter	CHF 380.00

Gebührenmarken:

Bündel (max. 200 cm Länge bis 30 kg)	CHF 11.00
Grüncontainer (bis 240 Liter)	CHF 11.00

Verkaufsstelle: Volg Seengen und VOI Migros

Grüngut
Im Hausgarten kompostieren oder bei grösseren Mengen Kompostieranlage Häfeli AG, Seonerstrasse 85, Lenzburg

Grüngutanlieferung
Jeweils samstags beim Aufbereitungsplatz Wangenhölzli in Fahrwangen. Annahme von 16.00 bis 17.00 Uhr. Daten: 19. Mai, 2./16./30. Juni, 14./28. Juli, 11./25. August, 8./22. September, 6./20. Oktober, 3./17. November, 1. Dezember 2018. Die Gebühren sind vor Ort zu begleichen. Ab Woche 50 sind Lieferungen nach telefonischer Vereinbarung (079 313 03 11) möglich.

Häckseldienst
Jeweils donnerstags: 13. September, 11. Oktober, 8. November 2018. Am Vorabend des Häckseltages geordnet und ungebündelt auf gut zugänglichem Vorplatz deponieren. Vor Nässe schützen. Sackgassen werden nur auf telefonische Voranmeldung bedient.

Kehrichtabfuhr
Jeden Mittwoch. Ausgefallene Touren werden in der Regel am Dienstag vorgeholt (siehe sep. Publikation im Lenzburger Bezirksanzeiger). Kehrichtsäcke am Morgen der Sammeltage (NICHT am Vortag!) in den offiziellen Säcken der Gemeinde bereitstellen.

Grundgebühren:

Grundgebühr pro Haushalt 1 bis 2 Personen	CHF 20.00
Grundgebühr pro Mehrpersonenhaushalt	CHF 30.00
Grundgebühr pro Betrieb	CHF 50.00

Gebührenmarken:

Gebührenmarken bis 8 kg	CHF 2.60

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur für Grossabnehmer)

Offizielle Kehrichtsäcke/Containerplomben:

Containerplombe bis 800 Liter	CHF 36.20
Kehrichtsäcke 110 Liter	CHF 4.60
Kehrichtsäcke 60 Liter	CHF 2.60
Kehrichtsäcke 35 Liter	CHF 1.60
Kehrichtsäcke 17 Liter	CHF 0.95

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur Plomben für Grossabnehmer)

Kerzenresten, Korkzapfen
Entsorgungsstation Gerbi

Leuchtstoffröhren, Sparlampen
Unzerbrochen an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Mäuseschwänze
Entsorgungsstation Gerbi. Nur Montag von 9.30 bis 11.30 Uhr und Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr

Nespresso-Kapseln
Entsorgungsstation Gerbi

PET
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Polystyrol-Schaumstoffe
Entsorgungsstation Gerbi

Schuhe
In brauchbarem Zustand, Entsorgungsstation Gerbi

Sperrgut
Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

Stahlbüchsen
Nur saubere Dosen ohne Etiketten, Entsorgungsstation Gerbi

Tierkadaver
ARA Hallwilersee, 062 777 18 26. Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr und Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Seengen

Mühlemann
Motorgeräte GmbH
Private und Professionelle
Rasen- und Landschaftspflege
JOHN DEERE
Hol- und Bring-Service



Ausserdorf 20, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 22 22
Telefax 062 777 18 59
www.muehlemann-gmbh.ch
• Beratung • Verkauf • Reparatur-Service • 6 Tage offen!


Casa Daniela
Wohnaccessoires und Geschenke
• räder design stories
• IB Laursen
• Tafelgut, ... und vieles mehr ...
Öffnungszeiten: Do. 12.00-18.30, Fr. 08.00-18.30, Sa. 08.00-16.00
Schulstrasse 13, 5707 Seengen www.casa-daniela.ch


gartenhag ag
062 771 47 53
5737 Menziken
www.zaunideen.ch
Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

Passionskonzert in der Kirche Seengen

Unter der bewährten Leitung von Dirigent Hans-Dieter Lüscher hat der Kirchenchor Seengen auch dieses Jahr ein Programm einstudiert, welches viele Feinheiten und Schwierigkeiten enthielt.



(Eing.) – Mit dem renommierten Barockorchester Capriccio aus Basel, sowie Bass-Bariton Sebastian Mattmüller bot der Chor ein Konzert, das den Beteiligten allerhöchste Konzentration abverlangte. Mit viel Disziplin und Freude am Musizieren schaffte der Kirchenchor die schwierigen Passagen und begeisterte die zahlreich erschienenen Zuhörer.

Vivaldis «Credo» klang überzeugend und das «Incarnatus» wurde so innig interpretiert, dass das Publikum am Ostergeschehen mitleiden musste!

Die grossartig gespielten Stücke der Streicher und des Organisten aus Basel ergänzten das Programm.

«Singt, o singt dem Herrn» von Henri Purcell war ein weiterer Höhepunkt. Mit dem Bass-Solo von Sebastian Mattmüller, sehr stilgerecht in englisch gesungen und den vielen Einsätzen des Kirchenchores, war dies ein Werk, das die Sänger nicht so schnell vergessen werden. Die gute Kritik des Publikums war des Sängers Dank für die zahlreichen Übungsstunden!

Choräle mit den Zuhörern, ein Solostück des Bassisten mit Sopraneinsätzen, sowie das wunderschöne «Unser Vater» von August Homilius rundeten das Programm ab. Es war eine starke Leistung des Kirchenchores und seines Dirigenten Hans-Dieter Lüscher, doch der grosse Aufwand hat sich gelohnt.

Toller Ferienspass mit dem Seenger Ferienpass

Bei sommerlichem Wetter erlebten die Seenger Kids während zwei Wochen Frühlingsferien(s)pass pur! Vom Einrad-Kurs über den Tüftelworkshop zum Modeshooting und Cabochon-Schmuckkurs bis zum Stand-Up-Paddeln auf dem Hallwilersee, war für alle ein interessanter Kurs dabei.







(Eing.) – Wer während den Frühlingsferien das Zuhause genossen hat, konnte auch in diesem Jahr von einem interessanten, vielseitigen und spannenden Ferienpass-Programm profitieren. In den zwei Wochen wurden über 50 Kurse durchgeführt, welche je nach Inhalt die Kindergärtner bis Oberstufenschüler aus Seengen angesprochen haben. Rund 500 Kursplätze wurden belegt und den Kindern viel Raum und Zeit gegeben, Neues auszuprobieren, gemeinsam zu lachen, Interessantes zu entdecken und das Miteinander zu geniessen!

So durften die Kids sportliche Kurse wie Basketball, Tanzen, Reiten, Einrad, BMX und Meerjungfrauenschwimmen belegen. Und wer beim Stand-Up-Paddling-Kurs auf dem Hallwilersee ins Schwitzen geriet, wagte sogar einen Sprung ins erfrischende Nass und startete somit die diesjährige See-Badesaison! Beim GoKart-Fahren waren Mut, Köpfchen und Konzentration gefragt – das rasante Vergnügen wurde in schnellen Runden genossen!

Auch Kreativität wurde grossgeschrieben: So konnte erlernt werden, wie man selber Cabochon-Schmuck herstellt, und es wurden Formen für Schoggitaler gestaltet, welche später immer wieder mit feiner Schoggi gegossen werden und somit mehrmals verwendet werden können. Ganz nach dem Motto «Shabby Chic» kreierten die Kids coole Schilder mit lässigen Sprüchen, sie bemalten Leinwände, durften einzigartige Fahnenketten filzen oder Papier schöpfen. Zudem sind tolle Gartenstecker aus Ton entstanden und frühlingshafte Blumendekorationen wurden angefertigt. Im HELP-Kurs wagten sich die Kids an die Erste Hilfe heran, in der Sternwarte wurde eine Menge Interessantes vermittelt und während den Tüftelkursen entstanden einzigartige elektrische Kugelbahnen und Flipperkästen. Kulinarische Highlights waren der Kurs in der Bäckerei Hächler, der Cupcakes-Backkurs sowie der Eltern-Kind-Kurs Grillieren. Mmmh, bleibt nur zu hoffen, dass das Erlernte angewendet und die eine oder andere Köstlichkeit später auch in der heimischen Küche produziert wird.

Schlussendlich hat es auch an Unternehmungen und Besichtigungen nicht gefehlt: in der Tierklinik erlebte man die Arbeit von Tierärzten hautnah, beim Radio Argovia durfte in die Studios geschaut und auch mal ins Mikrofon gesprochen werden, mit der Bibliothek Seengen konnten die Kids auf Büchereinkauf gehen. Einige Kinder haben sich in die Steinzeit am Hallwilersee begeben und nicht zuletzt hat das Lotto spielen im Altersheim Jung und Alt grosses Vergnügen bereitet.

Das Angebot war wie jedes Jahr vielseitig und hat grossen Anklang gefunden. Organisiert wird der Ferienpass Seengen durch ein achtköpfiges OK unter dem Patronat des Elternkreises Seengen. Die Gemeinde Seengen und der Elternkreis Seengen unterstützen den Ferienpass finanziell. Auch dank den grosszügigen Beiträgen verschiedener Sponsoren können jedes Jahr kostenintensive Ausflüge oder Kurse zu erschwinglichen Preisen angeboten werden. An dieser Stelle ein «herzliches Dankeschön» an alle Sponsoren, die vielen freiwilligen Helfer und an die Kursleiter für die Unterstützung, welche es ermöglicht, den Kindern von Seengen und Umgebung ein spannendes Ferienpass-Programm anzubieten.

Unter www.ferienpass-seengen.com sind diverse Bildeindrücke von glücklichen Kindern zu sehen!









helvetia.ch/aarau

Von hier.
Mit Kompetenz.
Für Sie.

Sich gegen Unvorhergesehenes abzusichern ist einfach. Sie kennen Ihre Bedürfnisse, wir die passende Lösung.

einfach. klar. helvetia
Ihre Schweizer Versicherung



Silvio Petrecca
Versicherungs-/Vorsorgeberater

Generalagentur Aarau
T 058 280 33 11, M 079 332 87 05
silvio.petrecca@helvetia.ch

spöni power.ch
Service / Tuning / Revisionen von
Motorrädern / Rollern / Motorgeräten

Spöni Power / Jörg Eggimann
Hallwilerstrasse 7 / CH-5724 Dürrenäsch
Tel. / Fax +41 (0)62 777 00 86
Mobile +41 (0)79 342 15 46
www.spoenipower.ch / info@spoenipower.ch

Für alle Marken die richtige Garage
Service / Tuning / Reifen / Reparaturen

Dachfenster



Insektenschutz für alle Fenster



Michael Galli
Dachfenster GmbH

Löwenplatz 3, 5712 Beinwil am See
Telefon 062 772 42 26, 079 366 18 80
www.dachfenster-service.ch

Ihr Einbauspezialist für VELUX® und ROLLFIX® Systeme

Es gibt vieles zu entdecken bei «Casa Daniela»

Daniela Henzmann machte ihr Hobby zum Beruf. Schon immer war sie kreativ unterwegs. Töpferte, nähte und konnte sich für jegliche Blumenarten faszinieren. 2017 eröffnete sie ihren eigenen Shop «Casa Daniela» in Seengen und verkauft einzigartige Dekoartikel von IB Laursen und Bastion Collection.



Viele Artikel können auch im Online-Shop erworben werden.



Wohnaccessoires und Mitbringsel trifft man bei «Casa Daniela» an.

(jlo) – Wenn man die frühere Apotheke in der Schulstrasse 13 in Seengen betritt, wird man von Geschirr, Dekoartikeln und der Inhaberin Daniela Henzmann begrüsst. Der Shop erstrahlt heute in Weiss, Rosa und Hell-blau-Tönen. Der Laden ist grösser geworden. Denn dort, wo vorher das Lager war, ist heute zusätzliche Ladenfläche entstanden. Die gelernte Laborantin konnte sich mit «Casa Daniela» einen langersehnten Wunsch erfüllen. Über Jahre hat sie Kurse besucht, um am Schluss ein vom Floristenverband anerkanntes Diplom in den Händen zu halten. Nebst Pflanzen gibt es Hamamtücher aus der Türkei zu erwerben, die von Hand auf alten Holzwebstühlen hergestellt wurden, Holzprodukte von Menschen mit Behinderungen der Stiftung arwole aus Sargans produziert oder Küchentücher aus Leinen mit Siebdrucken, die in Hamburg liebevoll Stück für Stück von Hand gefertigt werden. Daniela ist es wichtig, mit Unternehmen zusammenzuarbeiten, die, wie sie selbst, mit vollem Herzblut mit dabei sind und Produkte fair und umweltbewusst herstellen. Artikel von «räder design stories» zaubern ein Lächeln aufs Gesicht und die Karten von Wrendale machen fröhlich. Sie werden aus dem Laden mit Geschenken für Freunde gehen oder kaufen etwas das ihnen selber Freude macht. Geöffnet hat «Casa Daniela» wie folgt: Donnerstag 12.00 bis 18.30 Uhr, Freitag 8.00 bis 18.30 Uhr und am Samstag von 8.00 bis 16.00 Uhr. www.casa-daniela.ch



Inhaberin von «Casa Daniela» in Seengen: Daniela Henzmann.







GV des Vereins Alte Schmitte: Wechsel im Präsidium

Obwohl die Jubiläums-GV in gewohntem Rahmen verlief, war sie doch gefühlsmässig aussergewöhnlich. Einerseits ein freudiges Ereignis, weil der Verein sein 25-jähriges Bestehen feiern kann, anderseits bedauerte man den Rücktritt des langjährigen Präsidenten Jörg Leimgruber. Er hatte allerdings seine Demission schon vor zwei Jahren angekündigt.



Vizepräsidentin Nelli Ulmi, Jörg Leimgruber, neuer Präsident Jörg Bruder.

Zwölf Jahre machte Jörg Leimgruber an der Spitze des Vereins mit. Die Tätigkeiten der «Schmitteler» interessierten ihn schon früher. Er besuchte die Ausstellungen und dabei blieb seine Äusserung «bei euch würde es mir auch gefallen» nicht ungehört. Anfangs 2006 trat er der Betriebskommission bei und zwei Jahre später übernahm er das Präsidium des Vereins Alte Schmitte.

In seine Präsidialzeit fielen prägende Schmitten-Ereignisse, etwa das «Brestenberg»-Jahr mit Ausstellung und Kneipppfad, die Freiluftausstellung über die alten Häuser von Seengen, fotografisch eingefangene Aussichtspunkte von Seengen, Erinnerung an die Schulzeit und das beliebte Entenrennen. Zu den gegebenen Themen war Jörg Leimgruber meistens mit der Kamera unterwegs, um stimmungsvolle Bilder zu schiessen. Für die Vorbereitung des Entenrennens stieg er bei der Bachputzete sogar ins kalte Wasser. Eindeutig die treibende Kraft war Jörg Leimgruber bei der Räumung und Inventarisierung der Gegenstände und Geräte im Lager der Alten Schmitte, nachdem man von der Gemeinde einen Raum in der Zivilschutzanlage Hubpünt zugewiesen bekam. Viele Stunden verbrachte er beim Inventarisieren, besorgte auch die nötigen Einrichtungen zum Fotografieren und es lag ihm daran, dass es mit der Erfassung der Güter für eine korrekte und übersichtliche Lagerung vorwärts ging. Die «Schmitteler» schätzten seine ruhige, besonnene Art. Als Dank und Anerkennung seines Engagements im Verein Alte Schmitte Seengen durfte er einen Gutschein für ein erholsames Wochenende im Bündnerland zu zweit mit Ehefrau Susanne entgegen nehmen.

Die Versammlung wählte Jörg Bruder-Berli als neuen Präsidenten. Er freue sich über diese Aufgabe und wolle sie mit Respekt angehen, versicherte dieser bei der Vorstellung. Die übrigen Chargen bleiben unverändert. Einzig bei der Betriebskommission gab es eine Rochade. Renate Suter übernimmt neu das Präsidium und Max Hächler bleibt weiter dabei als Mitglied.

Im Jubiläumsjahr 2018 sind folgende Anlässe geplant: Samstag, 09. Juni Entenrennen im Schlosspark, im September eine Ausstellung mit extra ausgewählten Stücken aus der Sammlung, am 18. November das Konzert mit dem Orchester «La Jalousie», als Schlusspunkt des Jubiläumsjahres.

redinvest
raumhaft kompetent



«Die beste Immobilienlösung für Sie – dafür setze ich mich persönlich ein.»

Roger Halbeisen Geschäftsleiter Redinvest Zofingen

Verkauf | Bewertung | Bewirtschaftung

svit SMK SCHWEIZ
Redinvest Immobilien AG
T 062 745 18 50 | www.redinvest.ch

Aktion S hed, solangs hed
Original-Militärstiefel

Gr. 39 – 45
1A-Qualität
Kleine Schönheitsfehler



Unser Preis Fr. 100.–

Üblicher Marktpreis Fr. 299.–

SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES
Grössen 18–50, immer günstiger.

GilliSchuhhaus
6232 geuensee

Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch
Öffnungszeiten Mo geschlossen
Di–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Sa 8.00–16.00 Uhr

Tag der offenen Tür bei Atrium-design AG
19. Mai 2018 von 09:00 - 16:00 Uhr



ATRIUM design ag
outdoor concepts

Atrium-design AG
Aarauerstrasse 8
5734 Reinach AG

T: +41 (0)62 771 90 20
atrium@wintergarten.ch
www.wintergarten.ch



Stossen auf die neue Cigarrenlounge in Seengen an: Christoph Nyfeler mit Geschäftsführerin Doris Bernagozzi.





artcigar Seengen: Stilvolle Lounge für Geniesser

Die Zeichen, dass Seengen zu einem Mekka für Cigarren- und Whisky-Liebhaber wird, stehen mehr als gut. Der rote Teppich für eine breite Klientel an Genussmenschen ist jedenfalls ausgerollt. Mit der stilvollen Cigarrenlounge «artcigar» im Bären in Seengen.

(tmo.) – Holz, Leder, Accessoires, Cheminée, Langatun-Whiskywand, die luftige Anordnung der Sitzgelegenheiten. Hier herrscht eine warme Atmosphäre. Hier fühlt man sich zu Hause. Genau das will Christoph Nyfeler rüberbringen. Und das ist ihm auch mit seiner dritten Cigarrenlounge (neben Aarau und Lenzburg) wieder perfekt gelungen. Der Genuss steht natürlich auch hier an erster Stelle. Der Genuss von Kaffee, Whisky und Cigarren. «Wir sind aber nicht nur auf Cigarren fokussiert», wie er klarstellt. Obwohl der begehbare Humidor eines der Herzstücke der Lounge ist. Hier kehren auch jene ein, welche «nur» einen feinen Tropfen, einen Prosecco oder ein Süssgetränk geniessen wollen. Kurz: Willkommen sind alle, die hier die Seele baumeln lassen wollen. 16 Raucher- und 24 Nichtraucherplätze bietet die Cigarrenlounge ihren Gästen. Im Sommer stehen auf der schönen Terrasse weitere 30 Plätze zur Verfügung. Für angeregte Gespräche ist der lange Eichentisch aus dem Jahre 1860 gedacht. Er hat quasi die Funktion des Stammtisches. Die Lounge wird mit verschiedenen Events zusätzlich belebt. Unter anderem mit verschiedenen Tastings rund um Whisky, Cigarren, Wein und Käse. Auch Jazzveranstaltungen sollen ihren festen Platz erhalten. Aktuelle Informationen dazu findet man unter anderem auch auf der Website: www.artcigar.ch

Geniessen Sie authentische italienische Küche
zu fairen Preisen mit sensationeller Aussicht.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch.



7 Tage geöffnet von 10.00 bis 23.30 Uhr
Durchgehend Pizza und kalte Küche
Verschiedene Tagesmenüs
Reichhaltiges Angebot à-la-Carte
Räume mit Ambiance für Bankette
Schöne Aussenterrasse

Italienische Spezialitäten

seebrise

Ristorante am Hallwilersee
Seetalstrasse 28
5708 Birrwil

Telefon 062 772 11 16



Seenger, auf ans Dorfgruppenschiessen!

Am letzten Mai-und am zweiten Juni-Wochenende heisst es in Seengen «Feuer frei» zum Feldschiessen 2018 – dem grössten Schützenfest der Welt. Auf der Schiessanlage Roos werden die B-Scheiben aufgezogen – auch für das traditionelle Dorfgruppenschiessen. Mitmachen lohnt sich!

(tmo.) – Dass dieser Anlass in Seengen beliebt ist, zeigt ein Blick in die Statistik. Beim letzten Feldschiessen, welches die Sportschützen Seengen durchführten, trugen sich 50 Gruppen à 3 Schützen in die Teilnehmerliste ein. Das war 2014. «Dieses erfreuliche Ergebnis möchten wir bei der jüngsten Ausgabe toppen», wie Präsident Hansjürg Hauri sagt. Das gilt natürlich auch für die Gesamtteilnehmerzahl. 779 Schützen – davon 314 Seengerinnen und Seenger – stellten ihre Treffsicherheit am Feldschiessen 2014 unter Beweis. Zurück aber zum Dorfgruppenschiessen: Teilnahmeberechtigt sind Gruppen, die sich aus Seenger Vereinsmitgliedern, Seenger Einwohnern, Seenger Firmen und deren Mitarbeitern sowie jene, die mit Seengen in irgendwelcher Art verbunden sind. Um das Sportgerät muss man sich nicht kümmern. Die Waffen (Sturmgewehr 90) werden zur Verfügung gestellt. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind während des Wettkampfs in besten Händen, indem sie von Mitgliedern der Sportschützen kompetent betreut werden. Um sich mit dem Schiessen und der Waffe vertraut machen zu können, findet für Interessierte im Vorfeld (Donnerstag, 17. Mai) ein betreutes Training statt. Der Anlass soll aber keineswegs verbissen sein. Kameradschaft und geselliges Beisammensein sollen gepflegt werden. So kann man sich nach dem Training im Schützenstübli zu Speis und Trank (3-Gang-Menü auf Voranmeldung) treffen. Kick off ist am Freitag, 25. Mai, mit dem Behördenschiessen. Gemütlich wirds auch beim Dorfgruppen-Absenden am Sonntag, 17. Juni. Allen Gruppen winken dort schöne Naturalpreise. Auch für das leibliche Wohl wird dann gesorgt. Braten und Poulet vom Grill (kostenpflichtig) stehen auf dem Menüplan. Informationen unter www.sportschuetzen-seengen.ch

Wasser
Die Quelle unseres Lebens



Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Reparaturservice
- Solarwasserwärmer
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Boilerentkalkungen
- Enthärtungsanlagen

Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10
5707 Seengen
062 777 18 13
info@bereuter-haustechnik.ch

Seetalstrasse 54
5706 Boniswil
056 622 32 28
www.bereuter-haustechnik.ch

HEIZUNG
BRENNERSERVICE
SANITÄR



KAG freiland
das tierfreundlichste Bio-Label
BIOSUISSE
SWISSANGUS
EICHBERG BIO-BEEF

Bio-Eichberg seit 1959

BIO-HOFLADEN

AKTUELL

Angus- und Geflügel-Grillfleisch

Direkt ab Hof, aus eigener Haltung
und regional verarbeitet.

Öffnungszeiten: Freitag, 13.30 – 18.30 und Samstag, 9.00 – 15.00

Gutsbetrieb Eichberg AG, Familien Mahler, 5707 Seengen
Telefon 062 777 43 43, www.gutsbetrieb-eichberg.ch

Gewerbeverein Seetal: Punktlandung und zwei Dämpfer

In rekordverdächtigem Tempo ging die offiziell elf Traktanden umfassende 54. Generalversammlung des Gewerbevereins Seetal in der Schifflände Birrwil über die Bühne. Neben viel Erfreulichem galt es aber auch zwei Dämpfer hinzunehmen.



49 Stimmberechtigte wohnten der Generalversammlung bei.



Präsident Martin Bolliger (l.) und Kassier Thomas Sandmeier.

(tmo.) – Nein, der Mitgliederstand war nicht betroffen. Zwar flatterten bei Präsident Martin Bolliger zehn Austritte ins Haus. Diesen standen aber ebenfalls zehn Aufnahmegesuch gegenüber. Gleichstand! Von den 134 Mitgliedern konnte Bolliger 49 Stimmberechtigte unter den 61 Anwesenden begrüssen. Dass der Gewerbeverein Seetal ein aktiver Verein ist, zeigte sich beim Jahresrückblick. Neben traditionellen Aktivitäten, wie der Lehrlingsauszeichnung, der Pausenäpfelaktion, dem AKB-Herbstforum oder dem Christchindlimärt, war auch die Zweitauflage des Projekts Go for Work (Schnuppertage für Schüler bei regionalen Gewerbebetrieben) ein Erfolg. Auch der Auftritt beim Jugendfestumzug in Meisterschwanden kam gut an. Einen Dämpfer – oder «beschämend» wie Präsident Martin Bolliger sagte – war der Gewerbestammtisch, für welchen Landammann Stephan Attiger gewonnen werden konnte. Gerade einmal vier (4) Mitglieder waren anwesend. Dämpfer Nummer zwei ist die Tatsache, dass die SEGA 2018 wegen Ausstellermangels abgesagt werden musste. Darüber informierte OK-Präsident Eli Wengenmaier. Die gute Basis wäre gelegt gewesen, die Rahmenbedingungen seien schlussendlich nicht erfüllt worden. Konkret: Trotz drei Anmeldefristverlängerungen haben sich lediglich 41 Aussteller (darunter einige auswärtige Nichtmitglieder) angemeldet. Eine SEGA unter diesen Bedingungen wäre zu einem finanziellen Risiko geworden und dem Gewerbeverein Seetal nicht würdig gewesen. Es sei tragisch, dass trotz 134 Mitgliedern nicht 50 bereit seien, eine Gewerbeausstellung durchzuführen, wie es Ehrenmitglied Priska Schönenberger auf den Punkt brachte. Es gilt jetzt, ein neues Format mit neuer Ausstrahlung zu finden. «Bringt Ideen rein und tragt sie dem Vorstand zu», wie Eli Wengenmaier die Anwesenden aufforderte. Mit weit besseren News konnte Thomas Sandmeier aus seinem Ressort als Kassier aufwarten. Hier ist alles im Lot. Mit knapp 300 Franken Verlust gegenüber dem Budget gibt die Rechnung ein erfreuliches Bild ab. «Das ist eine Punktlandung», wie Sandmeier sagte. Die beiden Revisoren stellten ihm für seine Arbeit ein gutes Zeugnis aus.

Herzlich willkommen zum
Tag der offenen Tür!

Samstag, 19. Mai, 10.00 – 15.00 Uhr

Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen

Praxis
Cornelia Matter
Naturheilpraktikerin mit eidg. Diplom in Traditionelle Chinesische Medizin TCM
Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu,
Diätetik, Phytotherapie West-TCM
Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen
Tel. +41 062 775 16 50
www.akupunktur-seengen.ch

Massage-Seengen
Monika Wüthrich-Läubli
Dipl. Berufsmasseurin
Dipl. Fussreflexzonentherapeutin
Hubpüntstrasse 7
5707 Seengen
079 333 97 27
mwmassage@bluewin.ch
www.massage-seengen.ch

Barbara
Jordi
Energiegeladen in den Sommer –
Befreien Sie sich von negativen
Emotionen und Denkmustern!
Coaching & Consulting
Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen
079 484 89 03, mail@barbara-jordi.ch
www.barbara-jordi.ch

Maya Wacker
Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen
062 777 35 69 079 338 42 43
mayawacker@bluewin.ch
Craniosacral Therapie für Babys, Kinder und Erwachsene
Klassische Massage, Wirbelsäulen Technik,
Fusspflege und Fussreflexzonen-Massage

Beauty Oase
Dipl.Fusspflege, Nails, Aromaölmassage,
Sugaring/Waxing, Brauen/Wimpern färben,
Gesichtspflege, Body Detox
Fabiola Moroge, 079 368 99 75
Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen
www.beauty-oase-seengen.ch

SanaCorps.ch
Marco Wassermann
Praxis für energetische Körperarbeit und
systemisches Coaching
Entspannung • Kräftigung • Innere Aufrichtung
+41 76 331 08 46
info@sanacorps.ch
www.sanacorps.ch

Seniorenturner: Aufruf Neueintritte

Die Männer-Seniorengruppe wurde bereits im Jahre 1979 durch einige Männerriege-Turner ins Leben gerufen. Sie ist für Senioren gedacht, welche nicht mehr am Leistungssport teilnehmen möchten oder können, jedoch aber gleichwohl noch etwas für ihren Körper und Geist unternehmen wollen.



(Eing.) – Wir sind eine Gruppe ohne Vereinsstatuten und gehören auch keinem Verband an. Dadurch ergeben es auch keine Verpflichtungen, an denen wir uns finanziell beteiligen müssten. Die Unfallversicherung ist daher Sache jedes einzelnen Mitglieds. Unser Ziel ist es, den Körper gesund und beweglich zu erhalten, die Muskulatur zu kräftigen und gleichzeitig bei Spiel und Spass unsere vielleicht bereits etwas ergrauten Hirnzellen zu aktivieren, was unsere Leiterinnen und Leiter vorzüglich verstehen.

Pro Turnstunde kostet dies bei uns Fr. 4.–, die wir immer gleich vor dem Turnen im Umkleideraum einziehen. Damit werden die Leiterinnen oder der Leiter entschädigt, der übrig bleibende Betrag kommt in die Kasse als Anteilsbeitrag für die alljährlichen Gruppenaktivitäten.

Wir turnen jeden Mittwoch von 16.30 bis 17.30 Uhr, in der Turnhalle an der Schulstrasse. Nach der Turnstunde begeben wir uns turnusgemäss und abwechselnd in eines der Restaurants in Seengen, um den Durst zu löschen und auch die Geselligkeit zu pflegen, dies jedoch auf freiwilliger Basis.

Nun also los – «sei mit Turnen auch im Alter fit und zwäg»! Sollten sie noch Fragen haben, kontaktieren sie doch bitte Armando Mühlheim, Wächterweg 2a, 5707 Seengen, Tel. 061 411 75 22. Die Männerturngruppe Seengen würde sich auf jeden neuen Seniorenturner sehr freuen.



5. Entenrennen

Im Park beim Schloss Hallwyl

Plauschfest

für Kinder und die ganze Familie

Samstag, 9. Juni 2018
14.00 – 16.00 Uhr

Kleine Festwirtschaft

Es wird in verschiedenen Läufen gestartet / Teilnahme gratis

Veranstalter: Verein «Alte Schmitte Seengen»

Zu verkaufen **Meisterschwanden - AG**

12 exklusive Eigentumswohnungen
3½- und 4½-Zimmer Wohnungen
Top-Lage | Preis ab CHF 690'000.--
www.bachmattweg.ch

Nur noch eine Attika-wohnung frei!

Info vor Ort:
Sa. 12. Mai, 10-12 Uhr
Do. 17. Mai, 17-19 Uhr
Bachmattweg, Meisterschwanden







Roland Meyer
RE/MAX Plus, 8965 Berikon
Tel. 056 511 10 12
roland.meyer@remax.ch

RE/MAX

«Wirthschaft Holliger Sämi» hat wieder offen

Wie alle Jahre öffnet der Rotary Club Lenzburg-Seetal die Tür zur «Wirthschaft Holliger Sämi». Die Rotarier laden alle ein, sich am Samstag, 26. Mai 2017, in der altehrwürdigen Wirtschaft im Seenger Oberdorf verwöhnen zu lassen.

(Eing.) – Seengen hatte um 1950 die grösste Wirtshäuserdichte im Aargau. Eine lokale Legende bleibt die «Wirthschaft Holliger Sämi». Die Beiz, die im Jahre 1862 ihre Bewilligung erhielt und bis 1990 jedermann offen stand, gibt es zwar so nicht mehr, doch das Gebäude ist heute noch ein wahres Bijou, mit den aus Kirschbaumholz getäferten Wänden und der gemütlichen «Chouscht».

Für einen Tag steht es nun wieder allen offen und lässt alte Zeiten aufleben. Die Rotarier laden alle ein, sich am 26. Mai 2018 in der altehrwürdigen «Wirthschaft Holliger Sämi» in Seengen verwöhnen zu lassen. Passend zur Nostalgie des Ortes werden alte Aargauer Spezialitäten aufgetischt. Zum Beispiel das legendäre Holliger Sämi Plättli mit Rauchwürstli à la Fräulein Holliger, dazu selbstgebackene Brote von Wolfgang, «Ärbsesuppe» zum «Brestenberger» und Rüeblitorte. Eine kulinarische Tradition ist das 3-Gang-Menu. Es wird ab 18 Uhr serviert. Eröffnet wird der kulinarische Reigen mit einem appetitanregenden Amuse-Bouche aus Wolfgangs Küche,



Der «Holliger Sämi» wird für einen Tag zum Leben erweckt.

gefolgt von saftigen Spare Ribs aus Erhards Smokey Joe, begleitet von «Härdöpfelgratin». Das Finale macht dann die «Brönnti Creme». Mit diesem Anlass leistet der Rotary Club einen aktiven Beitrag zum kulturellen Leben in der Region. Der Reingewinn fliesst in die Gemeindienstkasse, aus welcher Spontanhilfen in unserem Gebiet geleistet und weltweite Grossprojekte unterstützt werden. Der «Holliger Sämi» ist durchgehend von 12 Uhr bis 24 Uhr geöffnet. Reservationen für das 3-Gang-Menu werden gerne entgegengenommen: Tel 062 767 77 77 (Bürozeiten) oder reservation@holliger-saemi.ch.

26. Mai 2018, 12.00 – 24.00 Uhr

Wirthschaft Holliger Sämi

Geniessen wie anno dazumal in der Wirthschaft Holliger Sämi

Oberdorf 16
5707 Seengen

Sie werden verwöhnt vom Rotary Club Lenzburg-Seetal.
Reservation: Tel. 062 767 77 77, reservation@holliger-saemi.ch

Elektro
H. Hauri AG
Elektro - Telecom - Planung

Der Seenger Profi
für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2
062 777 19 19
www.elektro-hauri.ch
info@elektro-hauri.ch

Haldenhof Hallwil

Auf zu neuen Ufern!!!

Diesen Sommer gibt es viele Veränderungen auf dem Haldenhof.

Bis am 30. Juni bedienen wir Sie in gewohnter Art und Weise
Der Hofladen ist nach wie vor rund um die Uhr geöffnet. Im Bäsebeizli servieren wir jeden Sonntag Buurezmorge und andere Köstlichkeiten.

Danach brechen wir «unsere Zelte» in Hallwil ab und ziehen weiter!
Am 1. August 2018 starten wir im Restaurant «Moosersagi» in Wiliberg (www.moosersagi.ch). Gerne begrüssen wir Sie auch dort.

Wir danken allen unsern Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wir wünschen Ihnen alles Gute!!!
Unsern Nachfolgern wünschen wir einen guten Start!

Oskar Urech und das Haldenhofteam

Oskar Urech & Team, 5705 Hallwil, 062 777 35 00, erlebnis@haldenhof-hallwil.ch





Markus Gyger aus Seengen ist der Inhaber des Unternehmens «Teddys Allround Service – die helfende Hand».

Bei Teddys Allround Service erhält man Hilfe von A-Z

Das Bein gebrochen, kein eigenes Auto, um Einkäufe zu erledigen oder keine Zeit für Hauswartungen? Dann sind Sie bei Teddys Allround Service in Seengen an der richtigen Adresse! Markus Gyger aus Seengen hilft jedem, wie und wo er kann.

(jlo) – Markus Gyger gründete 2017 seine Unternehmung Teddys Allround Service und bietet seither diverse Dienstleistungen wie Hauswartungen, Holzhacken, Winterdienste oder auch Kurierfahrten an. Er sei immer wieder von Freunden und Bekannten angefragt worden, ob er aushelfen könne und entschied sich letztes Jahr dazu, selbstständig zu werden. Seither fährt der gelernte Automechaniker und Chauffeur ältere und gehbehinderte Menschen zu Einkäufen oder Arztbesuchen, wobei er selbstverständlich mit seinem Geschäftsfahrzeug vor der Türe seiner treuen Kundschaft wartet. Der gebürtige Seenger kann durch seine spontane Art bei seinen Kunden punkten! Termine kann man flexibel ein paar Stunden vorher oder Wochen im voraus über seine Website www.markusgyger.biz vereinbaren. Auch für Arbeiten rund ums Haus steht Gyger seinen Kunden zur Verfügung. Von Fensterlädenreinigungen, Wände streichen über Ferienablösungen bei Hauswartungen, deckt er alles ab. Werkzeuge wie Rasenmäher, Schneefräsen oder Schaufeln müssen vom Kunden zur Verfügung gestellt werden. Bei Kurierfahrten dasselbe: Hier muss vom Kunden ein Fahrzeug vorhanden sein, um die Ware von A nach B zu liefern. Teddys Allround Service – die helfende Hand ist vor Ort, wenn er gebraucht wird!



Dyas: Sportliche Segelyacht

Fritzmeier **Dyas**, Kielboot; Occasion, sehr guter Zustand,
Preis 9'800.-: Kompletter Segelsatz, Rollfock,
Elektro Aussenbordmotor Torqeedo Travel 1003 L,
Badeleiter, Ganzpersenning, Stüssi-Trailer ab MFK 2017.
Inkl. **Liegeplatz am Hallwilersee für 1 Jahr garantiert.**

Telefon 079 644 97 16



Knörr AG
Sanitär Heizung
Teufenthal

Knörr AG
Schlossgasse 4
5723 Teufenthal
Tel. +41 62 776 12 22
Fax +41 62 776 42 21
kontakt@knoerr-ag.ch
knoerr-ag.ch

BLUMENWERKSTATT
Kreatives mit Herz

Muttertag
13. Mai
Sonntag offen
10 – 13 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Sarah Walti & Fabienne Walti
Steinbrunnengasse 9, 5707 Seengen
(beim Restaurant Testarossa)
Tel. 062 777 32 32

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag 08.00 - 12.00 / 13.30 - 18.30 Uh
Samstag 08.00 - 16.00 Uhr | Montag geschlosse







Begeisterten mit ihrem Comedy-Musik-Programm: Marlen und Stephan Koch zusammen mit Comedian Patrick Degen.

Bäsewirtschaft Roos: Nach «s'Chochä» kommt Melissa

Die Roos in Seengen, wie sie singt und lacht! Das war beim jüngsten Comedy-Musik Programm im April der Fall. Da machte sich nicht nur Gemütlichkeit und Lebensfreude breit, da ging auch die Post ab. Und Vollgas geht es weiter: Im Juni mit Melissa Naschenweng und einem Traktoren-Oldtimertreffen.

(tmo.) – «s'Chochä» und Comedian Igi Bühler (Patrick Degen) legten mit Comedy und Schwyzerörgeli schon einmal vor. Im Fussball würde man ihren Auftritt einen klassischen Steilpass nennen. Mit ihrem Programm «LachBänder und StimmMuskeln» boten sie weit mehr, als nur klassische Abendunterhaltung. Vielmehr wurde das Publikum bei den musikalischen Vorträgen zum Mitsingen aufgefordert. Der Text für die Schweizer Volkslieder wie «Alls was brucht», «Gämseli Jäger», «Fliege mit mir in die Heimat», «Mythe Lied» und anderen mehr wurde ihnen karaokemässig auf Leinwand serviert. Das funktionierte perfekt und die Post ging mächtig ab. «Wir haben es so genossen bei den Sandmeiers und das tolle Publikum hat so gut mitgemacht», wie Marlen Koch dankbar sagte. Die Sandmeiers haben mit der Verpflichtung dieses Trios einmal mehr einen Volltreffer gelandet. Es ist ja hinlängst bekannt, dass die Bäsewirtschaft Roos in Seengen immer für eine Überraschung gut ist und es nicht nur die gutbürgerliche Küche und die Qualität der Gerichte ist, welche bei den Gästen hoch im Kurs sind. Diese – gepaart mit Unterhaltung pur – gibts auch am Freitag, 1. Juni, anlässlich des Tanz- und Schlagerabends. Dann gastiert einmal mehr die österreichische Volksmusikerin und Schlagersängerin Melissa Naschenweng auf der Roosbühne und wird – neben den Ringos im Vorprogramm – für Stimmung sorgen. Verwöhnt werden die Gäste mit diversen Menüs à la carte. Am Samstag findet dann ein grosses Oldtimer-Traktorentreffen mit Abendunterhaltung statt. Infos auch unter www.baese-wirtschaft-roos.ch



Melissa Naschenweng.

artcigar
lebensart und mehr
Cafe, Wein, Whisky & Zigarren
Wir freuen uns auf Sie
www.artcigar.ch
seengen@artcigar.ch
Oberdorfstrasse 1, 5707 Seengen
062 892 35 55



30 SEIT ÜBER 30 JAHREN
DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch
Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04
wernli immobilien

zoom-zoom
mazda



DER MAZDA 3
MIT SKYACTIV TECHNOLOGIE.
ab CHF 18 500.–*
Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch
Ihr offizielles Mazda Center *Details auf www.mazda3.ch



Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch
Ihre offizielle Renault Vertretung
* Details auf www.renault.ch

5. Entenrennen im Schlosspark



(Eing.) – Das Entenrennen, das der Verein Alte Schmitte Seengen extra für die Kinder organisiert, ist zu einer liebgewonnen Tradition geworden. Der Anlass für die ganze Familie findet zum fünften Mal statt. Die Teilnahme ist wie immer gratis. Es ist spannend zu sehen, wie das Rennfieber Kinder und Zuschauer packt, sobald die Entlein in den Krebsenbach gekippt werden. Beim Rennen werden spezielle, kippsichere Plastik-Rennenten eingesetzt. Im Zielgelände werden die Enten in der Reihenfolge ihres Eintreffens herausgefischt. Für die Gewinner jeden Laufes winken Preise. Kein Kind geht leer aus. Jedes darf ein Andenken mit nach Hause nehmen. Das Entenrennen im Schlosspark soll ein Plausch-Fest für die ganze Familie sein. Es wird auf dem Gelände auch eine kleine Festwirtschaft geführt.

Samstag, 09. Juni 2018, 14 – 16 Uhr
Park beim Schloss Hallwyl

art of hair

Montag	8.00 – 11.30 / 13.30 – 18.30
Dienstag	Geschlossen
Mittwoch	8.00 – 11.30 / 13.30 – 18.30
Donnerstag	8.00 – 11.30 / 13.30 – 18.30
Freitag	8.00 – 11.30 / 13.30 – 18.30
Samstag	8.00 – 14.00
Sonntag	geschlossen

Art of Hair | Corinne Moos
Hauptstrasse 1 | 5616 Meisterschwanden
056 667 02 49 | www.art-hair.ch
Damen- und Herrensalon
Ferien vom 23. bis 26. Mai 2018
Ab 28. Mai bin ich gerne wieder für Sie da.

Baureportage Lenzchile der Chrischona Reinach



Die Vorgeschichte

Seit über 150 Jahren treffen sich Menschen der Chrischona-Kirche im Oberwynental zu gemeinsamen Gottesdiensten. Ab 1877 fanden diese in der Alzbachkapelle statt. Das markante Gebäude mit dem Versammlungssaal im Obergeschoss und der Predigerwohnung im Erdgeschoss prägte fast eineinhalb Jahrhunderte den Reinacher Ortsteil Alzbach. Schon in den 1990-er Jahren hat sich die Chrischona mit Renovations- und Erweiterungsplänen befasst. Verschiedene Ideen wurden geprüft, doch war die Zeit noch nicht reif für eine konkrete Umsetzung. Damit die finanziellen Mittel für einen Neubau zur Verfügung stehen, wurde vorausschauend ein Baufonds eingerichtet. Ende 2012 begannen die Planungsarbeiten für die neue Lenzchile. Dabei galt es verschiedene Hürden zu überwinden. Unter anderem musste ein Erschliessungsplan erarbeitet und vom Regierungsrat genehmigt werden. Die erwähnte Erschliessungsplanung war deshalb notwendig, weil das Gebiet Herrenweg-Lenzstrasse in der Bau- und Nutzungsordnung als Bauland 2. Etappe ausgeschieden war. Damit Bauten in einer solchen Zone bewilligt werden können, braucht es eine sogenannte Sondernutzungsplanung (Erschliessungs- oder Gestaltungsplan), bei der sämtliche Grundeigentümer im betreffenden Gebiet miteinbezogen werden müssen. Nachdem alle Hürden erfolgreich gemeistert waren, erfolgte im Januar 2017 dann voller Vorfreude der Spatenstich. Nach etwas mehr als zwölf Monaten Bauzeit konnte der Neubau als neue Begegnungsstätte vollumfänglich seinem Zweck übergeben werden. Ein Mehrzweckgebäude mit sakralem Charakter, wie der Neubau von den Verantwortlichen umschrieben wird. Die Besucher sollen sich hier auch ausserhalb des Gottesdienstes treffen und einen Kaffee trinken können. Seit dem 25. März 2018 haben bereits Gottesdienste, Kinderprogramme und weitere Aktivitäten in der Lenzchile stattgefunden. «Dank der Heizung müssen die Gottesdienstbesucher jetzt auch nicht mehr frieren. In der Alzbachkapelle hatte diese des öfteren den Dienst quittiert», wie Pastor Andreas Ruh sagt. Zudem ist der Neubau durchgehend rollstuhlgänig. Etwas, das schon lange vermisst wurde.





Foyer

Babyzimmer



HEDIGER
ELEKTRO AG
Elektroinstallationen TeleCom-Systeme Engineering
Besten Dank für den geschätzten Auftrag
Ihr Partner für alle Elektroarbeiten

Ob neubauen, ausbauen oder renovieren,
mit unseren Fassaden werden Sie brillieren!
Fassadenbau Grütter Bedachungen AG Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-dach.ch
Seit 1920 die richtige Adresse für:
- Steildächer
- Flachdächer
- Blechdächer
- Lukarnen
- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Reparaturen

Wir können nicht die Welt bewegen,
aber einen Teil davon
GLAUSER TIEFBAU AG
Aesch/LU – Fahrwangen/AG
Wir danken für den geschätzten Auftrag
Telefon 041 917 02 43 • E-Mail info@glauser-bau.ch

EICHENBERGER REINACH
GEBÄUDETECHNIK AG
SANITÄR • HEIZUNG • KÄLTE • LÜFTUNG • KLIMA
Sandgasse 29 • 5734 Reinach • 062 771 25 71
www.eshag.ch • info@eshag.ch

Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Bedachungen
Spenglerei
Wir danken der Bauherrschaft für das uns erwiesene Vertrauen und wünschen ihr alles Gute in ihrem neuen Gebäude.
5725 Leutwil • 062 777 10 87 • www.gloor-baumann.ch

Der Neubau

Der zweigeschossige Neubau, der westlich der ehemaligen Alzbachkapelle steht, wartet mit ganz vielen Innovationen und durchdachten Lösungen auf. So sind zum Beispiel beide Geschosse ebenerdig zugänglich und über einen Lift und eine Treppe miteinander verbunden. Grosse Fensterfronten sorgen für viel Tageslicht und damit für ein helles und freundliches Ambiente auch im Foyer, das sowohl farblich als auch optisch mit einer gemütlichen Lounge für einen herzlichen Empfang sorgt. Das Herzstück des Obergeschosses mit einer Fläche von 696 m² bildet der grosse Saal. Er bietet rund 230 Personen Platz und ist mit einem Akustiksystem der neuesten Generation ausgestattet. Dieses wird über eine in den Raum integrierte Regiezentrale bedient und ist mit Mischpult, Bildschirmen und weiteren technischen Gerätschaften ausgerüstet. Beim Blick nach oben fällt die Holzdecke auf. Dank der speziellen Bearbeitung mit den Lochmusterbahnen, trägt sie ebenfalls entscheidend zum akustisch guten Ton bei. Das charakteristische Tonnendach hat einen Radius von stattlichen 17 Metern. Die Höhe des Saals beträgt im Scheitelpunkt rund 7 Meter. Angrenzend an den Saal befindet sich die Cafeteria, die den Besuchern der Freikirche vor und nach dem Gottesdienst zusätzlich als Begegnungsstätte dienen soll. Auch für Feiern und Festivitäten ist die Cafeteria eine geeignete Räumlichkeit. Gerade auch in Zusammenhang mit der Küche, die über modernste technische Gastrogerätschaften verfügt. Die Feuertaufe hat auch sie bereits hinter sich. Wurden doch nicht weniger als 240 Personen aus dieser Küche kulinarisch verköstigt.

Bolliger
Wir sind für Sie da!
Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch
- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel

Wir geben Ihrem Haus die richtige Verpackung!
Profi für **Wärmedämmung**!
Kompetenz für **Putzsanierung**!
Spezialist für **Neu- und Altbauten**!
... und Malerarbeiten
profitherm ag
Isolationen & Sanierungen
Hauptstrasse 7
5734 Reinach
Tel. 062 771 02 45
www.profithermag.ch



Saal

Im Obergeschoss befindet sich auch ein Babyraum, von welchem man direkten Blick in den Saal hat und den Gottesdienst via Lautsprecher auch akustisch mitverfolgen kann. Im dahinterliegenden Hüteraum werden Babys und Kleinkinder während dem Gottesdienst liebevoll betreut. Der Jugend wird in der neuen Lenzchile viel Platz geboten. Unten befinden sich Spiel- und Aufenthaltsräume für Zwei- bis Fünfjährige, ein Kids-Treff für Sechs- bis Zwölfjährige und Jugendräume. WC-Anlagen, Bü-

HERZOG
5737 MENZIKEN 062 765 40 00
info@herzog-bau.ch www.herzog-bau.ch
BESTEN DANK
für den geschätzten Auftrag.

HUNZIKER
BAUPROFILE AG
VERMESSUNG & MONTAGE
062 776 34 34
BAUPROFILE.CH

Lehmann GmbH
Ihr Handwerker-Service
Tel. 079 657 40 10 | Fax 062 772 11 25
Birrwil | Boniswil
Ihr Fachmann für Renovationen und Umbauten
Malerarbeiten | Gipserarbeiten | Bodenlegerarbeiten



Technik / Regie



Cafeteria



Küche

roräumlichkeiten und Sitzungszimmer mit Teeküche sind ebenfalls im Erdgeschoss untergebracht. Nicht zu vergessen der grosse Raum, der die Haustechnik beherbergt. Aussen sticht das markante Gebäude mit der zweifarbigen Fassadenverkleidung, bestehend aus widerstandsfähigen Vollkernplatten ins Auge. Es wird mit einer Erdsonden-Wärmepumpe beheizt. Die gesamte Haustechnik ist mit modernsten Regel- und Steuerungskomponenten ausgerüstet und kann nach Bedarf erweitert und ergänzt werden. Im gesamten Gebäude wurden ausschliesslich LED-Leuchten montiert. Die Baukosten können im Rahmen des bewilligten Voranschlags eingehalten werden und betragen rund 4,3 Millionen Franken.

Herzlichen Dank für die gute Arbeit der beteiligten Firmen und den grossen Einsatz vieler Freiwilliger. Wir sind begeistert von der neuen



Kidsraum

Jugendraum



eine der WC-Anlagen

Lenzchile und freuen uns auf viele Besucher, z.B. am Einweihungswochenende vom 26. + 27. Mai 2018. Weitere Infos auf www.lenzchile.ch

Top-Arbeit von allen Beteiligten

Die aus sieben Personen bestehende Baukommission hat in enger Zusammenarbeit mit dem Architekten-Team Thomas Wüst und Urs Rüesch in rund 60 Sitzungen alle technischen, finanziellen und viele gestalterische Entscheidungen getroffen. Auch für die Vergabe sämtlicher Aufträge zeichnete die Baukommission verantwortlich. Für Entscheidungen in Bezug auf Gestaltung, Farben und Möblierung wurde die Kommission von einer zusätzlichen Fachgruppe unterstützt. Als Präsident der Baukommission wirkte Philipp Mosimann.

Ihr Partner
für jeden Event
Eventtechnik
Installation in der
Lenzchile
eventag
Mairüti 125, 5732 Zetzwil
Tel. +41 44 994 70 01
E-Mail: info@eventag.ch
http://www.eventag.ch


ROHR MARK
Mülleracker 4
5734 Reinach
Fax.: 062 772 22 68
Natel: 078 852 91 41
rohr_mark@msn.com
www.mark-rohr.ch

HÄFLIGER
INNENAUSBAU AG
5057 REITNAU
TEL. 062 726 11 77 | FAX 062 726 19 39
INFO@HAEFLIGERAG.CH | WWW.HAEFLIGERAG.CH
Herzlichen Dank für den geschätzten Auftrag

Urs Schmid
Gerüstbau AG
Wiesenstrasse 9 | 5734 Reinach | 062 771 73 64
BESTEN DANK FÜR DEN GESCHÄTZTEN AUFTRAG!

Kaufmann & Partner AG
K+P
Obermatt 33
5102 Rupperswil
062 897 02 20
Wir danken für den Auftrag!

Seenger Wirtschaftskunde ★★★★

Wo die Seenger früher ihren Durst löschten.
Erinnerung an die einstigen Gasthäuser von Seengen.

Eine Serie in Zusammenarbeit mit der Historischen Vereinigung Seetal



Gasthaus und Metzgerei «zum Bären»

(HVS.) –Seit dem 13. Jahrhundert waren die Herren von Hallwyl als Twingherren zu Seengen und Inhaber des Tavernenbannes allein berechtigt, eine Wirtschaft zu eröffnen. Bis 1575, als die Gemeinde Seengen mit dem Bau eines Schützenhauses ein eigenes Wirtshaus errichtete, existierte nur eine Gaststätte. Zu Beginn des 17. Jahrhunderts war das Tavernenrecht mit dem um 1400 erbauten und 1578 erweiterten Rotthus verbunden. Um 1660 wurde dieses alte Recht auf das Haus des Caspar Döbeli in der Ecke zwischen oberer Strasse nach Egliswil und Kreuzgass gelegt, das mit dieser Übertragung den Namen «Bären» erhielt. Im alten Bernbiet war dieser Wirtschaftsname sehr häufig. Caspar Döbeli machte 1681 auf dem «Bären» Konkurs. Auf ihn folgten weitere Wirte. Als im Jahre 1734 Hans Jakob von Breitenlandenberg (Besitzer des Brestenberg) den «Bären» kaufen wollte, machte die Gemeinde Seengen ihr Zugrecht geltend. Der Prozess wurde zu Gunsten der Gemeinde entschieden. Diese war dadurch Eigentümerin der einzigen Gaststätte geworden, die das Tavernenrecht hatte. Während der Zeit, da der «Bären» der Gemeinde Seengen gehörte, wurden viele Umbauten auf Kosten des Gemeinwesens vorgenommen. Schon im März 1769 veräusserte die Gemeinde, die offenbar Geld brauchte, den «Bären» an den Fahrwanger Hartmann Lindenmann um 2800 Berner Gulden. Sicher ist, dass seit alter Zeit eine Metzg mit dem «Bären» verbunden war. Wahrscheinlich waren es Vorfahren der Hächlers, die den Metzgerberuf auf dem «Bären» ausübten.

Unter den zahlreichen Wirten auf dem «Bären» befand sich auch ein Oberst Goumoens als Eigentümer. Im Jahre 1799 ging der «Bären» in den Besitz von Jakob Hächler (Stammvater der Familie Hechler) über. Obwohl ihm die Seenger Gemeindeversammlung das Tavernenrecht erteilte, machte er davon keinen Gebrauch, weil er Geld brauchte für einen Hausneubau. Es herrschten zu jener Zeit verworrene Verhältnisse um den «Bären». Zu einem unbekannten Zeitpunkt erwarb ihn Johann Ackermann, der den Gasthof im Januar 1809 für 6725 Gulden an Rudolf Hächler (Sohn von Jakob Hächler), geb. 1776, verkaufte. Gemäss Gerichts-Manual ging mit der Protokollierung dieses Verkaufs der «Bären» endgültig in den Besitz der Familie Hächler (Hechler) über.

Rudolf Hächler war Säckelmeister und mit Johanna Herzig verheiratet. Der heutige Bau des «Bären» dürfte aus den Anfängen des 19. Jahrhunderts stammen. Die Volksmeinung, wonach der «Bären» eine Zeitlang im Herzighaus untergebracht war, liesse sich mit dem damaligen Neubau erklären. 1840 wurden Zimmer und ein Saal eingebaut und nördlich des «Bären» die Scheune errichtet. Der Bau des Tanzsaales, einer der stattlichsten im Seetal, geht auf das Jahr 1874 zurück. 1930 wurde die Metzgerei vergrössert. Die Renovation 1959 brachte die Neugestaltung der Wirtschafts-Lokalitäten. 1962 und 1963 folgten der Umbau der Metzgerei und des Verkaufslokals. 2017 folgte eine Auskernung, wobei nur noch einige Fassaden vom alten Bau erhalten blieben.

Eigentümer des «Bären»
Jakob Hächler-Urech (1750-1816),
Munizipalpräsident
Rudolf Hächler-Herzig, geb. 1776,
Säckelmeister von Seengen, wirtete bis 1850
Rudolf Hechler, geb. 1804,
wirtete von 1850 bis 1865
Johann Friedrich Hechler, geb. 1833,
wirtete von 1865 bis 1887
Friedrich (Fritz) Hechler, geb. 1861,
wirtete von 1887 bis 1900
Friedrich Hechler, wirtete von 1900 bis 1956
Hans Rudolf Hechler wirtete von 1956 bis 1999

Nachkommen sind:
Hans Rudolf Hechler, geb. 1961 und Annebeth Gloor-Hechler, geb. 1964. Von Oktober 1983 bis zur Schliessung im September 2007 war die Metzgerei verpachtet an die Familie Fina. Pächterin des Restaurants war Marianne Sandmeier vom September 2002 bis zur Schliessung im August 2007.

STICKHUUS GmbH
Eva von Burg
076 575 33 60
Sonnhalde 261
5705 Hallwil
www.stickhuus.ch
info@stickhuus.ch

Wir sticken Ihr Logo auf verschiedene Textilien, die Sie auch bei uns beziehen können, unter anderem Freizeit-, Arbeits- und Schutzbekleidung.

Geschenkidee:
Nuscheli oder Lätzli mit dem Namen bestickt.

Besuchen Sie unseren Onlineshop und lassen Sie sich inspirieren!

graf sanitär
Graf Sanitär GmbH
Feldstrasse 6
5725 Leutwil
Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen
062 777 46 46
079 208 48 53
www.graf-sanitaer.ch

ELEKTRO HOLLIGER
ENERGIE + KOMMUNIKATION
Fabrikweg 11, 5707 Seengen
Tel. 062 777 07 07
Fax 062 777 07 55
info@elektro-holliger.ch
www.elektro-holliger.ch
Ladenöffnungszeiten
Mo-Do 14.00–18.30 Uhr
Sa 8.00–12.00 Uhr

RESTAURANT COCON
DAS FREMDE
IM VERTRAUTEN

Das Fremde im Vertrauten ist sowohl in der Cocon Innenarchitektur als auch im Aufbau der kulinarischen Kochkünste umgesetzt. Wir verwöhnen Sie im Restaurant Cocon mit «SwissThai Leckerbissen». Sie bestehen aus einheimischen Produkten, vermählt mit der kulinarischen Vielfalt aus Thailand.

Von Mittwoch bis Samstag 18 - 24 Uhr.

SEEROSE RESORT & SPA
Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T +41 56 676 68 68*, hotel@seerose.ch, www.seerose.ch







Spannendes über die alten Gemäuer des Schloss Hallwyl

Wussten Sie, dass die Vermehrung von Mauer-Zimbelkraut durch Samen und Ausläufer erfolgt? Cymbalaria muralis steckt den Blütenkopf in eine Ritze der Mauer und sät sich selbst aus! Dies und viele weitere interessante Fakten gab es im Schloss Hallwyl von Spezialisten zu hören.



Martin Bolliger und Dr. Peter Jann vom Naturama Aargau und Max Albrecht Fischer von der Gesellschaft zum Falken und Fisch.

(jlo) – Die Gesellschaft zum Falken und Fisch lud Mitglieder und Interessierte ins Schloss Hallwyl ein, um ein spannendes Referat über «Alte Gemäuer – Refugien für goldene Trinkbecher und unscheinbare Schnecken» von Dr. Peter Jann (Direktor Naturama) zu hören. Martin Bolliger (Natur- und Artenspezialist vom Naturama) lud zu einer kleinen Exkursion durch den Schlosshof zu Flora und Fauna in alten Gemäuern ein. Es gibt viele tolle Schätze hinter und an den Mauern des Schloss Hallwyls zu entdecken! Die alten Mauern sind für gewisse Mikroorganismen, Schnecken, Bienen und Flechten Lebensraum, zu dem man Sorge tragen muss. Schnecken haben sich durch Jahrzehnte extra an Gemäuer angepasst! Schliessmundschnecken besitzen ein hohes, turmförmig aufgewundenes Gehäuse, damit sie besser in Spalten der Gemäuer kriechen können. Aber auch viele verschiedene Vogelarten gibt es, die sich ums Schloss aufhalten. Der kunst- und klangvolle Gesang der Nachtigall kommt am besten zur Geltung, wenn die Männchen in der nächtlichen Stille um die Wette singen. Es lohnt sich also, auch einmal nachts einen Spaziergang ums Schloss Hallwyl zu machen und den Geräuschen zu lauschen.



Referat im Schloss Hallwyl von Dr. Peter Jann (Direktor Naturama).



Exkursion durch den Schlossgarten mit Martin Bolliger.

Schröder AG
Architektur ▪ Baumanagement





schroeder-ag.ch ▪ Hauptstrasse 2 ▪ 5737 Menziken

Moto Bättig



CRF 1000
Africa-Twin

HONDA

Hauptstrasse 16
5737 Menziken
062 771 21 50
www.motobaettig.ch



fenlife
Fenster fürs Leben

SWZ
FENSTER STUTZ
SEIT 1957

STUTZ Fensterbau-Schreinerei AG, 6289 Schongau, Tel. 041 917 12 08

www.fensterstutz.ch

Kleine Wunde – was nun?



Endlich – der Mai ist gekommen. Und damit beginnen die schönsten Tage des Jahres, die Gross und Klein in die Natur locken. Unterwegs zu Fuss, auf dem Velo oder mit dem Kickboard, sollten wir jedoch stets auch daran denken, dass ein kleiner Unfall schnell passiert ist. Eine Prellung ist dann eigentlich immer vorhanden. Wenn Schlimmeres, wie ein Bruch oder eine Sehnenverletzung ausgeschlossen werden kann, helfen kühlende Umschläge oder Gele, vorzugsweise mit Arnica, die Schwellung oder den Bluterguss zum Verschwinden zu bringen. Unterstützend können dabei auch entzündungshemmende Medikamente wirken. Wir beraten Sie gerne und informieren Sie über die passenden Produkte für Ihre Hausapotheke.

Mitunter bleibt es aber nicht bei einer Prellung. Gerade Kinder ziehen sich sehr häufig Schürfwunden zu. Frisch sieht die Verletzung oft harmlos aus, schmerzt höllisch und wird dabei doch schnell unterschätzt. Die relativ grosse Wundoberfläche neigt bei mangelnder Wundversorgung zu Eiterungen und Entzündungen, die sogar zu einer Blutvergiftung führen können. Deshalb müssen Schürfwunden immer gut gereinigt und desinfiziert werden. Für die Reinigung empfiehlt sich eine Kochsalzlösung oder frisches, sauberes Wasser. Anschliessend lässt man die Wunde kurz abtrocknen und desinfiziert mit einem flüssigen Wunddesinfektionsmittel. Danach sollte die Wunde mit einer speziellen Wundauflage abgedeckt werden, die die betroffene Fläche feucht hält und nicht verklebt, denn so kann die Schürfwunde schmerzlos, schneller und ohne Narben abheilen. Spezielle Schürfwundenpflaster können sogar mehrere Tage auf der Wunde verbleiben und sind wasserdicht. Handelt es sich bei der Verletzung um eine Platzwunde, sollte diese nach der Reinigung und Desinfektion schnellstmöglich mit einem Klammerpflaster geschlossen werden, damit die Haut wieder gut zusammenwachsen kann.

In Ihrer *kinderapotheke* zeigen und erklären wir Ihnen gerne, was zu einer guten Wundversorgung gehört. Und wenn Sie sich mit der Wundversorgung überfordert fühlen, kommen Sie zu uns!

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke

100% SWISS MADE – DAFÜR STEHEN WIR!



ULTRA CLEAN ECO
Öl-Brennwertheizkessel kombinierbar mit Solar
Leistung 10 – 95 KW

müba ENERGIETECHNIK

100% SWISS MADE



OPTIHEAT All-in-One
Wärmepumpe
Sole/Wasser oder Wasser/Wasser –
kompakt und zuverlässig

CTA Klima Kälte Wärme

100% SWISS MADE

IN DER SCHWEIZ PRODUZIERT
UND MONTIERT VON IHREM ENERGIETECHNIKPROFI:

SUTER

Heizung . Sanitär . Wärmepumpen

André Suter GmbH • 5712 Beinwil am See • 062 772 42 62 • www.a-suter.ch

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Schulterschmerzen – was nun?

Schulterschmerzen sind neben Knieschmerzen wohl das häufigste Beschwerdebild, welches ich in der Praxis sehe. Die Schmerzen können natürlich nach einem Sturz oder einer sonstigen Verletzung auftreten, häufiger entstehen sie aber ohne erkennbare äussere Ursache.



Primär erhebt der Arzt die sogenannte Anamnese, das heisst, er fragt unter anderem nach Dauer, Intensität der Beschwerden, treten sie vor allem nach oder bei Belastung auf oder sind sie auch nachts in Ruhe vorhanden.

Anschliessend wird die Schulter untersucht. Hierbei lässt sich schon mit ziemlicher Sicherheit sagen, aufgrund welcher Struktur die Schulter schmerzt und wo das Problem zu suchen ist. Zum Ausschluss eines knöchernen Problems wird dann meist ein Röntgenbild durchgeführt.

Vereinfacht lässt sich sagen, dass der überwiegende Teil der Beschwerden auf Probleme mit der sogenannten Rotatorenmanschette zurückzuführen sind. Eine Sehnenplatte, welche um die Schulter herum liegt und den Oberarmkopf bei Bewegung über der relativ kleinen Schulterpfanne zentriert. Leider hat es diese Sehnenplatte zu eng, bei Heben des Armes berührt der Ansatz der Sehnen häufig den Schulterdachknochen. Die Manschette sieht man im Röntgenbild nicht, man kann jedoch durch die Untersuchung und gegebenenfalls durch eine Infiltration mit Schmerzmittel an die problematische Stelle relativ genau feststellen, ob das Problem dort seine Ursache hat.

Nur wenn Anzeichen dafür bestehen, dass die Rotatorenmanschette ganz oder teilweise gerissen ist, sollte eine MRI-Untersuchung (Röhrenuntersuchung) zur Darstellung der Manschette erfolgen. Bestehen Hinweise auf andere Schulterprobleme, so zum Beispiel Instabilitäten oder Probleme mit der langen Bicepssehne, macht eine MRI-Untersuchung ebenfalls Sinn.

Letztendlich lassen sich die meisten Schulterprobleme sehr gut konservativ, das heisst ohne Operation behandeln. Physiotherapeutisch wird die Schulter besser «zentriert», das heisst es soll ein Zustand herbeigeführt werden, bei dem die Sehnenmanschette bei Heben des Armes nicht mehr oder zumindest weniger unter dem Schulterdach abklemmt.

Nur wenn dies auf Dauer nicht gelingt oder die Sehnenplatte abgerissen ist, macht eine operative Massnahme Sinn. Die Operation kann heute in den allermeisten Fällen per Schlüsselloch-Chirurgie erfolgen, muss aber aufgrund der notwendigen Schmerzbehandlung noch im Rahmen eines stationären Aufenthaltes erfolgen.

Dr. med. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

Wenn Erfolg für sich spricht



Was ist Ihre Immobilie wert?

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Ersteinschätzung Ihrer Liegenschaft
sowie eine unverbindliche Beratung

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme per Telefon, Post oder E-Mail:
Zehnder-Immobilien, Ställistrasse 26, 5724 Dürrenäsch
079 422 96 08, zehnder@zehnder-immobilien.ch

verkauf
bewertung
objektabnahme

beratung
betreuung
fotografie

www.zehnder-immobilien.ch

Der Autounfall

Heute berichten wir von der kleinen Lilly, einer jungen rotgetigerten Kätzin, welche uns vorgestellt wurde, nachdem sie vermutlich von einem Auto angefahren wurde. Lillys Schwanz hing schlaff runter, war gefühlslos und an der Schnauze entdeckten wir Schürfwunden.





Hinter dem Kreuzbein war eine abnorme Vertiefung zu fühlen und die Katze zeigte Schmerzen im Beckenbereich, weshalb wir sie röntgten. Es bestätigte sich die Vermutung eines Schwanzwurzelabrisses, einer klassischen Verletzung bei Katzen mit Autounfällen. Beim über die Strasse rennen wird der Katze der Schwanz unter dem Rad des Autos fixiert und beim Aufprall die Katze weggeschleudert, was zur Durchtrennung der Schwanzwirbelsäule führt. Abhängig davon, wie weit vorne das Rückenmark durchtrennt wird, ist nach dieser Verletzung mit Lähmungserscheinungen von Schwanz, Hintergliedmassen und leider auch der Blase und des Enddarmes zu rechnen. Lilly ging es mit Schmerzmitteln schnell besser, aber leider konnte sie wegen der Lähmung nicht mehr kontrolliert Harn absetzen und der Kot fiel ihr unbemerkt aus dem After. Die Prognose beim Schwanzwurzelabriss ist sehr unsicher und reicht von bleibender Blasenlähmung bis zur vollständigen Genesung. In jedem Fall aber braucht man viel Geduld und Zeit bis Heilungsfortschritte zu erkennen sind. Lilly hatte das Glück bei einer motivierten und verständnisvollen Familie mit der nötigen Geduld zu leben, die es auf sich nahm mehrmals in der Praxis die Harnblase von Lilly entleeren zu lassen, es zu Hause auch selber versuchte, und ihr die nötigen Medikamente gaben. Nach 2 Wochen entleerte sich die Blase zeitweise spontan und der Kotabsatz war unter Kontrolle. Da Fortschritte zu erkennen waren, wurde nun auch der gelähmte und nekrotisch werdende Schwanz amputiert. Wir hatten Lilly schon etwas vergessen, als wir wiederum mit einem fast identischen Fall konfrontiert wurden. Dies veranlasste uns die Familie von Lilly nochmals zu kontaktieren, um zu erfahren, wie es ihr inzwischen gehe. Sie sei putzmunter und gehe täglich raus, bewege sich normal, aber leider verliere sie immer etwas Urin, wenn sie sich putze. Da dies auf dem Sofa geschieht, hat die Familie dieses nun mit Plastik und einer darüber liegenden Decke geschützt. Im Sommer sei Lilly meistens draussen, aber im Winter, wenn sie häufig auf dem Sofa liege, sei diese Unsauberkeit schon unangenehm. Die ganze Familie hätte ihre Lilly aber so gern, dass sie dies tolerierten. Chapeau!

Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng AG, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

TAG DER OFFENEN TÜR & EINWEIHUNG AUSBAU

MEDITOPCENTER
TRAINING • OSTEOPATHIE • PHYSIOTHERAPIE

RÜCKEN THERAPIE CENTER® by Dr. WOLFF

Sonntag, 27. Mai 2018
10.30 bis 16.00 Uhr in Seengen



Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen

Das Meditopcenter ist einer der grössten Anbieter für Physiotherapie, Osteopathie, Gesundheitstraining, Fitness und Group Fitness in der Region.

Einladung und Programm

10.30 Uhr	Empfang der Gäste mit Apéro
11.00 Uhr	Offizielle Eröffnung mit aktiver Beteiligung unseres Gemeinderates Seengen
11.30 Uhr	Group Fitness und verschiedene Gruppenlektionen zum Mitmachen und Ausprobieren
12.00 Uhr	Neuheit: RückenTherapieCenter nach Dr. Wolff: Kurzvortrag durch Experte Peter Domitner, stündliche Wiederholung 13.00 / 14.00 / 15.00 Uhr
13.30 Uhr	Ansprache und Erläuterungen durch Dr. Lucio Carlucci
16.00 Uhr	Ende der Veranstaltung

Attraktionen

- Kostenfreie Rückenvermessung mit BackScan®, Voranmeldung empfohlen
- Gewinnspiel: Center-Mitgliedschaften im Wert von über CHF 2000.00
- New Yorker Künstler Martin Kammler mit seinen Werken zu Gast
- Kinderhort mit Kinderschminken



Die Geschäftsleitung v.r.n.l: Dr. Lucio Carlucci, Antonia Burger und Bart Wilders

Für die Zuverlässigkeit und hervorragenden Leistungen beim Erweiterungsbau bedanken wir uns bei:

Alesa AG, Vermieter • Bereuter Haustechnik AG, Seengen • CompDesign Zubler, Sarmenstorf • Conrad Holzbau AG, Mellingen • Elektro Holliger, Seengen • Fankhauser Holzbau AG, Seengen • Gilles Kaufmann, Seengen • Haerry & Frey AG, Beinwil am See • Hans Hassler AG, Aarau • Hauser Tschan Kälte Klima AG, Hunzenschwil • Hermanek-Holz, Seon • J&B Urech Hoeltschi AG, Seengen • Myriam Murer Malerin, Seengen • Peter Stritt AG, Othmarsingen • Pius Schuler AG, Rothenthurm • Sedus Stoll AG, Rickenbach • Weibel Hegewald Architekten AG, Othmarsingen

MEDITOPCENTER
Schulstrasse 9 | 5707 Seengen | Tel. 062 777 07 57 | info@meditop.ch | **www.meditop.ch**

Sicher mit dem Velo zur Arbeit

3 Millionen Schweizerinnen und Schweizer sind mit dem Velo unterwegs – auf der Strasse oder abseits, ohne oder mit elektrischer Unterstützung, in der Freizeit oder zur Arbeit. Für die Gesundheit, die Umwelt sowie die persönliche Lebensqualität ist es von Vorteil, den Arbeitsweg mit dem Velo zurückzulegen. Grundsätzlich lauern dabei die gleichen Gefahren, wie auch sonst beim Velofahren. Wer zu Stosszeiten unterwegs ist, sollte besonders aufpassen. Bleiben Sie aufmerksam und lassen Sie sich nicht ablenken.





Damit fahren Sie gut:

- Wählen Sie den Arbeitsweg wenn möglich über verkehrsberuhigte Strassen statt über Hauptverkehrsachsen, insbesondere zu Stosszeiten.
- Rüsten Sie Ihr Fahrrad gemäss den gesetzlichen Vorschriften aus.
- Verkehrsregeln dienen insbesondere Ihrer Sicherheit – beachten Sie sie! Fahren Sie vorsichtig und rücksichtsvoll.
- Kontrollblick: Egal ob Sie Vortritt haben oder nicht, schauen Sie besser zweimal hin. Nicht alles sieht man auf den ersten Blick.
- Machen Sie sich für andere sichtbar. Tragen Sie tagsüber helle oder signalfarbene Kleidung, wählen Sie nachts oder bei Dämmerung Kleidung mit lichtreflektierendem Material.
- Geben Sie deutliche Handzeichen.
- Fahren Sie mit genug Abstand zum Strassenrand.
- Kluge Köpfe schützen sich! Tragen Sie einen gut sitzenden Velohelm. Er kann Sie vor schweren Kopfverletzungen schützen. Bei schnellen E-Bikes ist er vorgeschrieben, bei den andern wird er dringend empfohlen.
- E-Bikes haben einen ungewohnt langen Anhalteweg. Und oftmals unterschätzen andere Verkehrsteilnehmende Ihre Geschwindigkeit. Fahren Sie deshalb mit angepasster Geschwindigkeit.

Mehr Informationen finden Sie in den Broschüren 3.018 Radfahren oder 3.121 E-Bikes. Zu bestellen unter www.bfu.ch.

Informieren sie sich zum Thema auch bei ihrer Regionalpolizei.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

Wenn man
mit der Welt
verbunden, aber
in der Region
verwurzelt ist,
bin ich
**am richtigen
Ort.**

Aargauische Kantonalbank
Unterdorfstrasse 4
5707 Seengen
Tel. 062 767 90 80, akb.ch

Am richtigen Ort.ch
Aargauische Kantonalbank

Wenn's eim g'schmuech wird bem a'bändele

tüüsele
Einerseits meint «tüüselig» das verstohlene umherschleichen, leise und behutsam sein, zum Anderen das ruhig sein, das sich still Verhalten von Personen, denen es gerade nicht so gut geht. Es ist ein sehr vielfältiges Wort, gerade mit einem Zusatz davor, einige Beispiele: «nochetüüsele», das zaghafte einem Mädchen nachstellen, «umetüüsele», gemächlich arbeiten oder etwas ohne allen Ernst verrichten, «abtüüsele», sich langsam entfernen. Wahrscheinlich steht der Begriff «Tusel» dahinter, was bedeutet, eine Dummheit begehen, sich in Schwierigkeiten begeben.

a'bändle
Nach Duden ist anbändeln: Mit jemanden Kontakt aufnehmen und dabei versuchen, ihn zur Aufnahme einer (nicht unbedingt ernsthaften) Liebesbeziehung zu bewegen. Das tönt doch so richtig romantisch, oder? Flirten, schäkern, anbaggern oder das schon fast vergessene «poussieren» sind noch viel schönere Umschreibungen. Das Anbandeln wird auf einen alten Brauch zurückgeführt, bei dem die holde Jungfrau ein loses Band mit sich trug, an dem sich der Jüngling anbinden konnte. Ich bin oder fühle mich gebunden, dem Partner gegenüber verantwortlich sein, dieses Gefühl von «ich darf nicht mehr tun oder lassen was ich will», kommt genau vom «a'bändele». Anbändeln hat aber auch noch eine zweite Seite: das Streit suchen, stänkern und Unfrieden stiften. Wer mit einem anbindet, der streitet mit ihm, dieser Ausdruck kommt vom Fechten, vor Kampfbeginn banden die Gegner die Klingen im Kreuz zusammen, damit keiner einen Vorteil hatte.

g'schmuech
Es wird mir ganz «g'schmuech», es ist mir flau im Magen. Die «Schmuecht» steht für körperliche Ermattung, Erschöpfung und hat den Ursprung in «Schmud, schmudrig» für schwül, feuchtwarm oder drückend heiss. Wenn man also vor Hitze der Ohnmacht nahe ist, das ist eine Erklärung, wenn es aber der Mutter «ganz g'schmuech» wird. Wenn sie die Schwangerschaft der Tochter entdeckt, so hat das mit der Hitze wohl eher nichts zu tun.

gugge
Ein Begriff der eher im Bernischen (auch im Berner Aargau) angesiedelt ist. Anschauen ist damit gemeint und hat den Ursprung in der Bewegung, den Kopf hervor zu strecken, wie das von den Narren etwa etwas übertrieben benutzt wurde. Auch in der Kindersprache war das doch üblich: kuckuck, wo bin ich? Wenn die Mutter hinter einem Versteck den Kopf hervorstreckt und nach dem Kind ruft – «guguseli» auf Schwiizerdüütsch. Man «gugget» also mit vorgestrecktem Kopf, man schaut etwas mit absichtlicher Aufmerksamkeit an. Die Antwort auf eine Frage, ich muss das erst einmal anschauen, das eher unpersönliche weder Ja noch Nein ist auch damit gemeint. «Ich muess emol gugge öb ich Morn Ziit ha».

Das sind doch die schöne Momänt im Läbe, a'bändle, flörte, flattiere oder wie mer ou seit, de Hof mache, heijo, e chli go jätte oder de Bode go wüsche. Es isch doch Mai und de rechtig Momänt, umez'luege, öb ächt irgendöpper mit'enem förige Bändeli umelouft, hmmm, wer weiss …

In eigener Sache
Das war der letzte Schwiizerdüütsch-Artikel im Dorfheftli. Franz «Feusi» Feuerhuber ist am 7. April nach kurzer Krankheit für uns alle unerwartet verstorben.

Liebe Feusi
Mer danke der för sächsedriisg tolli, spannendi, loschtigi, entressanti ond erklärendi Mondartartekel. Du hesch öis mängisch zom Schmonzle brocht! Es send för's ganze Dorfheftliteam drüü spannendi ond amüsanti Johr gsi met der.

Danke vell, vell Mol. Mer gsähnd öis.

SEE
SICHT
HILFE



merkoptik
look good

Lenzburger Altstadt, www.merkoptik.ch

S&W

BEAUTY
by
Kisamano

Zum Muttertag
PROFITIEREN BEI UNS ALLE

VIP-LASHES
Wimpern-Set im
Natural-Look für CHF 140.–
Auffüllen ab der 3. Woche
für nur CHF 75.–

AUGEN LID
(oben und unten)
statt CHF 700.– nur 499.–
(inkl. einer Nachbehandlung)

ALLE INFORMATIONEN
UND ANGEBOTE UNTER:
www.kisamano-beauty.ch

Beauty by Kisamano
Unterdorfstrasse 20
5703 Seon
079 356 87 36



Seebrise Birrwil: Italianità am Hallwilersee

Der Erfolgsgastronom Zülfü Ilkhan bringt mit der Neueröffnung der Seebrise in Birrwil das italienische Riviera- Flair an den Hallwilersee. Nach 15- monatiger Umbauphase bieten das Restaurant und die Terrasse, mit fantastischem Blick auf den See, Platz für über hundert Gäste.



Die Seebrise erstrahlt in neuem Glanz.



Marco Micciche, Herr und Frau Ilkhan, Herr und Frau Cullu.

(fhu) – 100 % authentisch italienische Küche, erlesene Weine und zusätzlich einige Schweizer Klassiker, so beschreiben der Inhaber Zülfü Ilkhan und der Stv. Geschäftsführer Marco Micciche das Konzept in der Seebrise. Nach jahrelanger Erfahrung mit dem Restaurant Riviera im Aarauer Schachen führt das Team das Erfolgskonzept nun in der Seebrise weiter. Täglich stehen sieben verschiedene Tagesmenues auf der Karte. Mit einem Pastagericht, knusprigen Pizzen, drei Spezialitäten des Tages, einem Fleischgericht und einem vegetarischen Gericht ist für jeden Gast etwas dabei.

Die verschiedenen Räumlichkeiten bieten Platz für jeweils 15, 30 oder 50 Personen, so können Vereins- oder Familienfeiern optimal in den abgetrennten Säälen gefeiert werden. Die einladende Terrasse bietet rund 55 Gästen einen fantastischen Ausblick auf die Alpen, sowie natürlich auf den See. Für jene, welche die frisch zubereiteten Speisen gerne zu Hause geniessen möchten, bietet sich die Möglichkeit, eine telefonische Bestellung direkt im Restaurant abzuholen. Das sympathische Team freut sich darauf, neue und bekannte Gesichter in der Seebrise begrüssen zu dürfen.





- Reparaturen und Wartungen von Wärmepumpen
- Dichtheitsprüfungen
- Optimale Lösungen für Heizungssanierungen und Solaranlagen

Roger Strebel
Schulstrasse 9
5707 Seengen
Tel. 062 777 57 70
info@wptechnik.ch

RS
Wärmepumpen-Technik GmbH

Knechtli + Sager
Biogemüse
Saisonal Lüpuer Bio-Frischgemüse
– Lädeli Dürrenäscherstrasse: Freitagmorgen
– Markt Lenzburg: Dienstagmorgen/Freitagnachmittag
– Markt Aarau: Samstagmorgen
Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80

REBSTOCK
Restaurant • Metzgerei
Gerichte mit weissen und grünen Spargeln
Spargelrahmsuppe · Spargelsalat mit Rauchlachs · Spargeln mit Rohschinken und Sauce Hollandaise · Rindsfiletmedaillons mit Sauce Béarnaise, Spargeln und Frühlings-Bratkartoffeln · Panierte Kalbsschnitzel mit Spargeln und Frühlings-Bratkartoffeln · Hausgemachte Spargel-Ravioli mit Spargel- und Morchelstückli
Unsere Speisekarte mit allen Spargelgerichten finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch
5707 Seengen
Telefon 062 767 71 71
www.rebstock-seengen.ch
Dienstag und Mittwoch geschlossen



Knechtli & Sager: Frisches Gemüse in Bioqualität

In Lüpu spriesst und gedeiht es. Die warmen Apriltemperaturen haben dem Gemüse einen wahren Energieschub beschert. Auf rund 4 Hektaren Fläche wachsen verschiedene, traditionelle Sommergemüsesorten im Biobetrieb Knechtli & Sager in Leutwil.

(fhu) – Mit einem Team von sieben Mitarbeitenden werden die 4 Hektaren Anbaufläche der Firma Knechtli & Sager Jahr für Jahr bewirtschaftet. In den Gewächshäusern an der Dürrenäscherstrasse herrscht Hochbetrieb, die Saison für den Gemüseanbau und die Produktion von Setzlingen ist in vollem Gange. Das Angebot des Biobetriebes ist sehr vielfältig und so findet man momentan die ganze Sommergemüsepalette in verschiedenen Wachstumsstadien. Diverse Salate und Schnittsalate, Peterli, Kohlrabi oder mehrere Sorten Krautstiele zeigen sich von ihrer besten Seite. Auch Tomaten- und Gurkenpflanzen stehen in den «Startlöchern». Fünfmal die Woche sind die Inhaber sowie Hanna Sager an den grossen Wochenmärkten in Aarau, Lenzburg und Luzern vertreten. Der Vorteil vom Verkauf in der Region ist ganz klar die Frische, welche durch kurze Wege optimal gewährleistet werden kann. Der Betrieb wurde als 188. von heute über 6000 Biobetrieben zertifiziert, dies geschah vor 34 Jahren. Das Wichtigste in einem solchen Betrieb seien die Mitarbeiter, so Inhaber Knechtli. Die langjährige Erfahrung, das «Gspüri» für die Natur und die Liebe zum Produkt seien ganz klar entscheidend für einen erfolgreichen Betrieb.





blanc






Kachelöfen
Cheminées
Tiba-Kochherde
Keramische Plattenbeläge
Natursteinarbeiten

Ofen- und Cheminéebau AG
Neulenstrasse 4, 5703 Seon
Telefon 062 775 15 86
pblanc@blanc-ofenbau.ch
www.blanc-ofenbau.ch



Für unsere Kunden suchen wir aktiv Bauland und Immobilien

• Marktgerechte Courtage •
• Professionelle Beratung •
• Regionales Netzwerk •

Engel & Völkers Aarau
Kronengasse 2, 5000 Aarau
Telefon – 062 825 27 90 · aarau@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/aarau

ENGEL&VOLKERS

Wein-Degustation

Freitag, 11. Mai 2018, 17.30 – 20.00 Uhr
Samstag, 12. Mai 2018, 11.00 – 18.00 Uhr

BEIZLI mit Grillspezialitäten bis 24.00 Uhr



Weingut Lindenmann
Seengen

Weingut Lindenmann | 5707 Seengen
Oberdorfstrasse 17 | Telefon 062 777 14 26 | Fax 062 777 14 66
info@weingut-lindenmann.ch | www.weingut-lindenmann.ch

Ladenöffnungszeiten
Donnerstag + Freitag 17.00 - 18.30 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung



Vertrag unter Dach und Fach: Christian Schweizer, René Chopard, Urs Eichenberger, Dieter Bruttel und Matthias Haller (von links).

Die AKB ist Hauptsponsor der WYNAexpo 2019

Die Katze ist aus dem Sack und vor allem: Die WYNAexpo 2019 ist lanciert. Das Leuchtfeuer der Region (so das Expo-Motto) erhielt mit der Präsentation des Hauptsponsors bereits erste Nahrung. Ein Startschuss, wie er für die Expo-Verantwortlichen nicht besser hätte erfolgen können.

(tmo.) – Obwohl man sich den Entscheid nicht einfach gemacht hat, so René Chopard (Mitglied der Geschäftsleitung), habe sich die Aargauische Kantonalbank für dieses Engagement entschieden. Für die Region, als Wertschätzung für die Kolleginnen und Kollegen, die in der Niederlassung Reinach arbeiten und natürlich für die WYNAexpo selber. «Wir stehen voll und ganz hinter unserem Engagement», so Chopard weiter. Für ihn, der selber einmal hier gewohnt hat, ist es auch eine Herzensangelegenheit. Christian Schweizer vom Expo-OK bedankte sich für das grosse Vertrauen der AKB. «Wir freuen uns unheimlich», wie er sagte, bevor er bereits einiges über die Neuauflage 2019 preisgab. Vieles werde neu, aber im Grundsatz bleibe alles beim Alten, wie er durchsickern liess. Standgebühren und die Ausstellungsfläche von ca. 4000m² bleiben unverändert. Als Bereicherung wird die WYNAexpo nach Süden ausgerichtet. Genauer gesagt von der Eishalle via einer Zwischenhalle rüber in die neue Reithalle. Neu ist ebenfalls, dass das OK nach dem Rücktritt von Peter Huber nur noch aus zwei Personen (Christian Schweizer und Matthias Haller) besteht. Das OK werde durch verschiedene Stabstellen ergänzt, welche zu einem späteren Zeitpunkt kommuniziert werden. Einige Überraschungen wird es auch im Zusammenhang mit dem Erscheinungsbild geben. Und auch punkto Gastregion wird das Pulver nicht schon jetzt verschossen und etwaige Namen kommuniziert. Wer das innovative OK nämlich kennt, weiss, dass die Infos bis zum offiziellen Expo-Startschuss immer schön häppchenweise serviert werden.







Traum vom eigenen Pool? AM Watershop erfüllt ihn

Die Terrassentür öffnen, hinausschreiten und einen Pool vor dem Haus haben – eine echt schöne Vorstellung! Diese Vorstellung könnte Realität werden. Individuelle Schwimmbäder, Regenwassertonnen, Whirlpools und jegliches Zubehör rund um den Pool erhältlich bei AM Watershop in Hallwil.



Susanne Huber begrüsst die Kundschaft im Shop in Hallwil.



Im Ausstellungsraum findet man alles rund um den Pool.

(jlo) – Ein Schwimmbad zuhause, aber noch nicht den richtigen Poolboy dazu gefunden? Kein Problem, bei AM Watershop bekommt man nicht nur den Poolboy, sondern auch alles andere rund um den Badespass vor dem Haus. Folgende drei Komponente sind wichtig für einen optimalen Pool: Der PH-Wert muss stimmen, desinfiziert sollte er sein und das Wasser muss immer schön umgewälzt werden. Adrian Meier und Susanne Huber verkaufen alle essenziellen Produkte für einen optimalen Pool in ihrem Shop in Hallwil an der Breiten 80. Hier bekommt der Kunde das Rundumpaket: Ein individuell geplantes Schwimmbad, Whirlpools werden geliefert, Regenwassernutzung besprochen und Beratungen rund um die Wasserpflege geführt. Einen Service, den die Kunden schätzen! Denn auch im Sommer wird der Pool von Adrian in Betrieb genommen, gesäubert und repariert. Sobald die Saison zu Ende geht, wird der Pool eingewintert. Diejenigen, die noch kein eigenes Schwimmbad besitzen, können dies mit Adrian Meier von A bis Z planen. Durch spezielle Bausteine von «Isostone» können individuelle Grössen, Treppen oder auch Rundungen realisiert werden. Damit erhält die Kundschaft den Traumpool nach Mass. So kann die Badesaison 2018 ja endlich beginnen! Öffnungszeiten wie folgt: Mo. bis Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr und Sa. von 9.00 bis 16.00 Uhr.



Ein Pool im Ausstellungsraum des AM Watershop.



Eine etwas speziellere Anfertigung eines Pools.



Nichts ist sicher.
Dagegen tun wir unser Bestes.

Stefan Studer, M 079 439 34 62, stefan.studer1@mobiliar.ch

Agentur Seengen
mobiliar.ch/seengen

die Mobiliar







Die 10 freiwilligen Mitarbeiterinnen der Brockenstube Chrosihus in Beinwil am See.

Das Chrosihus Böju: eine wahre Fundgrube

Besteck aus den 90er-Jahren, neuwertige Haushaltsgeräte oder Puppen aus der Kindheit: Das Chrosihus in Beinwil am See ist ein Haus voller Geschichten, Andenken, Gefühle und persönlicher Objekte. Nostalgie ist da garantiert!

(jlo) – Sind Sie auf der Suche nach Geschirr, einem Möbelstück oder einem Wohnaccessoire, dann sind Sie in der Brockenstube Chrosihus an der richtigen Adresse. In der Brocki, die schon 34 Jahre auf dem Buckel hat, findet man alles, was das Herz für Haus und Garten begehrt. Die Brocki war dem Frauenverein Beinwil am See zugeordnet, dieser wurde jedoch 2017 aufgelöst. Damit alles wie bis anhin weiter geht, wurde der «Verein Brockenstube Chrosihus» gegründet. 10 freiwillige Mitarbeiterinnen kümmern sich liebevoll um die angelieferten Trouvaillen und sind bestrebt, dass sie ins rechte Licht gerückt werden. Dank dem guten Namen werden dem Chrosihus Topwaren aus Wohnungsauflösungen und Räumungen für einen guten Zweck abgegeben. So gibt es nur Gewinner, das heisst: Die Brocki erhält schöne Artikel, die der Besitzer nicht mehr gebrauchen kann, der Kunde hat dadurch die Möglichkeit lange gesuchte oder einfach praktische «Zweit-Hand-Ware» zu einem guten Preis zu erstehen. Der Erlös wird gespendet, er kommt Spielgruppen, Altersausflügen, örtlichen Vereinen, kulturellen Projekten und vielem mehr zugute. Zu einem Hingucker und einer wahren Fundgrube wird das Chrosihus auch speziell dann, wenn sich die Räumlichkeiten mit saisonalen Angeboten, wie zum Beispiel für Ostern, Herbst, Advent und Weihnachten füllen und den Räumen mit den tiefen Decken und den farbenfrohen Wänden einen speziellen Charme verleihen. Da stecken Liebe und ganz viele Überraschungen drin. Das Haus mit Jahrgang 1784 an der Hombergstrasse 23 ist immer neu mit wunderschönen Dingen gefüllt, die zu schade sind, um weggeworfen zu werden. Zum Beispiel auch mit Kleidern und Schmuckstücken, die in der Boutique im alten Stall zu finden sind. Hoch im Kurs ist gerade jetzt auch das Angebot an Gartenmöbeln, das vom Liegestuhl bis zum Gartentisch reicht. Wer nun selbst noch ein altes Kleinmöbel oder Nippes zuhause rumstehen hat, kann dieses gerne beim Chrosihus vorbeibringen oder sich telefonisch bei den Brockifrauen melden. Das Chrosihus hat jeden 2. Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr sowie am letzten Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. www.chrosihus.jimdo.com

Digital TV? Ihr Fachgeschäft im Seetal!

upc cablecom, Swisscom TV, Satelliten TV?

TV · Hi-Fi · Video Baumann

Wir beraten Sie gerne, neutral und unverbindlich.
Auch die Anmeldung übernehmen wir für Sie.

upc cablecom swisscom

· Satelliten-Empfangsanlagen · Reparaturen aller Marken
· Ihr Home-Cinema-Spezialist · Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause

Seetalstrasse 9 • 5706 Boniswil • Telefon 062 777 55 77 • info@tvbaumann.ch • www.tvbaumann.ch

elkona
elektro kontrollen nafzger

• Periodische Kontrollen
• Schlusskontrollen
• Sicherheitsnachweise
• Abnahmekontrollen

...für Ihre Sicherheit

quellenweg 14 5616 meisterschwanden
tel. 056 667 44 00 fax 056 667 44 08
info@elkona.ch www.elkona.ch
raymond nafzger natel 079 307 59 67

Erleben Sie Ihr Traumbad!



Wassertechnik – Perfekt bis ins Detail

CREABAD

Badumbauten – Planungen – Innenarchitektur

CreaBad GmbH
Gässli 8
CH – 5737 Menziken
+41 62 773 80 66
www.creabad.ch
info@creabad.ch

CreaBad GmbH
Hubelweg 6
CH – 5040 Schöftland
+41 62 773 80 66
www.creabad.ch
info@creabad.ch



Silvia Berini – Inhaberin von Cakes and friends in Tennwil.



Für jeden Anlass kreiert sie die passende Torte mit vielen Details.



Momentan hoch im Kurs: Einhörner - Cupcakes und - Torten.

Torten und Cupcakes mit viel Liebe zum Detail

Die gelernte Bäcker - Confiseurin gründete vor knapp zwei Jahren das Unternehmen «Cakes and friends». Dies verbindet die kulinarischen Vorzüge ihres Bauernhofes mit süsser Kreativität. Frische Früchte, Beeren, Konfitüren oder Schnaps – der Hof hat für eine leckere Torte viel zu bieten.

(jlo) – Silvia Berini konnte sich dieses Jahr ihren grossen Wunsch von der eigenen Bäckerei - Konditorei erfüllen. Im «Glonggehof» an der Steinmüri 15 in Tennwil stellt sie Torten, Cupcakes, diverse Desserts und Guetzli her. Aber keine einfachen Schokoladen- oder Zitronen - Torten, sondern individuell gestaltete und fantasievolle Kreationen. Vom Minion - Kuchen, über eine Skateboard - Torte bis hin zu einer Popcorn-Beutel-Torte mit Marzipan überzogen. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. In Sachen Füllung, Geschmack und Dekoration ist fast alles möglich. Ob für Kindergeburtstage, Geschäftsanlässe oder Hochzeiten – Silvia zaubert Torten, die man am Liebsten nicht essen möchte, da es so viel zu entdecken gibt. Das Getreide, diverse Beeren oder Sirup bezieht sie natürlich von ihrem eigenen Bauernhof und kann somit frische und regionale Waren in ihre Torten verarbeiten. Wenn eine Freundin oder der liebe Papa Geburtstag feiert, können Bestellungen bei Silvia telefonisch oder per E-Mail aufgegeben werden. Sie verwandelt dann einen normalen Kuchen in ein kleines Kunstwerk ganz nach Kundenwunsch. Auch einen eigenen Fotodrucker besitzt Berini. Logos auf Cupcakes applizieren oder ein altes Kinderfoto auf der Torte, sind kein Problem für die Confiseurin. Weitere Infos unter: www.cakesandfriends.ch

P. Blaser AG
Bedachungen
und
Fassaden
5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49
www.blaser-bedachungen.ch

Siegenthaler
Tankrevisionen AG
Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch

Gabrielas
Nail & Bodyart
Nailstudio, Wimpernextensions,
Wimpernlifting,
Face & Bodypainting
Wilifeld 43
5008 Birrwil
www.gabriela-nail-bodyart.ch
079 485 71 17

Gut versichert
mit Generali.
Agentur Wohlen
Daniel Sandmeier
Ringstrasse 28 | 5610 Wohlen
T 076 544 10 24
GENERALI





Barbara Bögli: Change Coaching mit wingwave

Ob Ballast, der seit Jahren im Weg steht oder zur Bewältigung von einschneidenden Erlebnissen, im Change Coaching mit Barbara Bögli können belastende Themen ermittelt und verarbeitet werden. Mit der erfolgreichen wingwave-Methode wird ermittelt, analysiert und bewegt.

(fhu) – Egal, in welcher Lebenssituation sich Menschen befinden, in der Praxis für Coaching an der Gartenstrasse 7 in Lenzburg widmet sich Barbara Bögli aus Oberkulm den Anliegen von Einzelpersonen oder auch Familien und Kindern. Mit der wingwave-Methode wird die REM-Phase (engl. Rapid Eye Movement / dt. schnelle Augenbewegung) im Wachzustand hergestellt. In dieser Phase, welche sich eigentlich im Schlaf ereignet, bewegen sich die Augen schnell von links nach rechts, um Stress und ungelöste Erlebnisse des Tages zu verarbeiten. Die beiden Gehirnhälften werden abwechselnd aktiviert um Aufgestautes zu sortieren. Auch mit Musik, welche mit Hilfe eines Kopfhörers rechts und links ertönt, erfolgt ein beruhigender Effekt und kann somit auch nach einem Coaching in Stresssituationen erneut zu Hause angewandt werden. Mit dem Myostatik-Muskel-Test, der aus der Kinesiologie bekannt ist, werden Ursachen und Ereignisse, welche Blockaden im Alltag auslösen können, genau ermittelt und können so gezielt besprochen und analysiert werden. Das Gehirn bildet im Laufe des Lebens oft «Verknüpfungen» von Erlebnissen oder Bildern, die sich jedem irgendwann als Hürden in Form von Angst oder Unbehagen in den Weg stellen können. Diese Methode eignet sich hervorragend um die Auslöser zu ermitteln, sich genauer damit auseinanderzusetzen und somit die Einflüsse auf den Alltag zu minimieren. Auch in Erziehungsfragen oder bei schwierigen Familienverhältnissen steht Barbara Bögli als Coach beratend zur Seite. In einer unterstützenden Funktion kann sie Familien helfen, den gemeinsamen Alltag zu erleichtern. Stellt eine berufliche Situation Schwierigkeiten dar, gibt es Probleme im Team oder tut man sich schwer mit Veränderungen? Unterstützend kann Barbara Bögli mit dem Change Coaching beistehen, um einen individuellen Weg zu finden, das Leben entspannter und bewusster zu meistern.

Maria's Esszimmer
im Seetal

gut bürgerlich –
etwas anders –
frisch aus der Gegend –

ab sofort neue Frühlingsrichte

Aarauerstrasse 79, 5712 Beinwil am See
062 772 00 21 – geniessen@marias-esszimmer.ch – www.marias-esszimmer.ch

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch







Traumhaft: Jugendchor brillierte im Traumland

Freude, Begeisterung, Einsatz total: Was für ein Gala-Konzert des Jugendchors Seetal im Löwensaal in Beinwil am See! Akustisch und optisch war auch die 8. Ausgabe wieder «s Zähni».

(tmo.) – Die motivierten und engagierten jugendlichen Sängerinnen und Sänger, die von der professionellen Live-Band begleitet wurden, erhielten das, was sie für ihren leidenschaftlichen Einsatz während der Probewoche und am Konzertwochenende verdient hatten: tosenden Applaus. Als Team hat man das geschafft, was man jeweils nicht für möglich hält. Nämlich weiter an Qualität zuzulegen. Mit Songs von Ed Sheeran, Kunz, Robbie Williams, Roxette, Patent Ochsner, den Halunken und anderen sang sich der Chor mit 63 Mitgliedern aus 20 verschiedenen Gemeinden (neuer Rekord!) in die Herzen des Publikums. Der Schülerchor Böju mit seinem Gastauftritt inbegriffen. Chorleiterin Sonja Küpfer, das Choreo-Team mit Simone Gysi und Miriam Nievergelt, die Band, die Theatergruppe, die Bühnenbildner, die Ton- und Lichttechnik, sowie die vielen Helferinnen und Helfer im Hintergrund haben wieder ganze Arbeit geleistet und ebenfalls entscheidend zum Erfolg beigetragen.





Immobilienvermittlung in Seon
KOMPETENT UND INDIVIDUELL

goodliving

GoodLiving, Hediger Marketing | Reussgasse 3 | CH-5703 Seon
Telefon 062 775 00 35 | Mobil 079 647 27 00 | E-Mail sonja.hediger@goodliving.ch

www.goodliving.ch

Gutschein für eine kostenlose Immobilienbewertung.

Für den erfolgreichen Verkauf Ihrer Immobilie ist die korrekte Preisgestaltung besonders wichtig. GoodLiving ist Ihr zuverlässiger Partner für die Ermittlung aktueller Marktwerte und die erfolgreiche Vermittlung Ihrer Immobilie.

Mit diesem Gutschein erhalten Sie eine kostenlose Marktwertanalyse Ihrer Immobilie von GoodLiving Hediger Marketing.

Senden Sie uns den ausgefüllten Gutschein per Post an GoodLiving, Reussgasse 3, CH-5703 Seon.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Name, Vorname

Strasse

PLZ / Ort

Mobiltelefon

E-Mail

Jedes GOODLIVING-Büro ist ein selbstständiges Unternehmen. Gutschein gültig bis 30.06.2018. Keine Barauszahlung. Max. ein Gutschein pro Person.

fitOpunkt
www.fitpunkt.ch
Egliswilerstrasse 50
5707 Seengen
Tel. 079 208 45 54

zum Abheben...

ZUMBAfitness
TRX
ZUMBA Kids
BODYPUMP
YOGA
M.A.X / Core
PILATES
STRONG

Neu wieder STREETFit (Outdoor)



... ist der Frühling und unser Kursprogramm

Frühlings-Aktion
vom 21. Mai bis 13 Juli 2018
Bei uns blühst du auf ...
... und wir belohnen deinen Trainingsfleiss mit einem Geschenk. Lass dich überraschen!

Ein aufgestelltes und qualifiziertes Team freut sich auf DICH!



Qualifiziert und kompetent: Hans-Peter Wyss (Leiter Rettungsdienst), Barbara Wunder, Ruedi Hecht und Fritz Ramseier (von links).

Rettungsdienst: Tag des Notrufs 144 kam gut an

Der Menziker Rettungsdienst ist bei den Leuten. Nicht nur, was die Qualitäten betrifft. 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr. Ganz nah bei den Leuten war man am Samstag 14. April vor dem Bärenmarkt in Reinach. Dann nämlich war der nationale Tag des Notrufs 144.

(tmo.) – Eine ideale Gelegenheit für das Rettungssanitäter-Team mit Leiter Rettungsdienst und Notorganisation des ASANA Spitals Menziken, Hans-Peter Wyss, sich einer breiten Bevölkerung zu präsentieren und nicht zuletzt auch die Sanitätsnotrufnummer allen wieder einmal in Erinnerung zu rufen. Gemäss diversen Umfragen sollen mehr als ein Drittel der Bevölkerung die wichtige Nummer 144 nicht kennen. Vor dem Bärenmarkt in Reinach konnte man sich mit den bestens qualifizierten Rettungssanitätern unterhalten und sich einen Einblick in ihre Tätigkeit geben lassen. Zusätzlich hatte man die Möglichkeit, eines der drei Rettungsfahrzeuge aus nächster Nähe live zu begutachten. Der Menziker Rettungsdienst sei ein relativer kleiner, wie Hans-Peter Wyss sagte. Einer, der aber ganz Grosses leistet. Zu über 1600 Einsätzen rückte man im letzten Jahr aus. Neben der Abdeckung des Einsatzgebietes (Wynental bis Unterkulm inkl. Pfeffikon, Seetal bis Hallwil und das Ruedertal) werden auch ganz viele Aushilfen und Fremdeinsätze geleistet. Die Disposition erfolgt über die neue Kantonale Notrufzentrale (KNZ) in Aarau. Grossen Wert legt der Rettungsdienst des ASANA Spitals in Menziken auf die Aus- und Weiterbildung, um den Patienten eine qualitativ hochstehende Versorgung bieten zu können. Als ein vom Interverband für Rettungswesen (IVR) anerkannter und zertifizierter Betrieb, werden aktuell fünf Studierende zu diplomierten Rettungssanitätern HF ausgebildet.



LINDENHOF
WOHNEN IN BONISWIL





BEZUG
ab Herbst
2018

**Topmodern, nahe am See
und zentral leben.**

2½- BIS 4½-ZIMMER EIGENTUMS- UND MIETWOHNUNGEN

markstein

Verkauf und Erstvermietung
Markstein AG | 5401 Baden | 056 203 50 50 | baden@markstein.ch

TAG DER OFFENEN TÜR

Donnerstag, 24.5.2018 von 16–18.30 Uhr
in Boniswil, Kreisel Seenger-/Seetalstrasse (Bitte gutes Schuhwerk tragen)



WWW.LINDENHOF-BONISWIL.CH



Als lokales Reisebüro im
SEETAL
sind wir auf eine neutrale und kundenfreundliche Beratung spezialisiert.
Unser Motto:

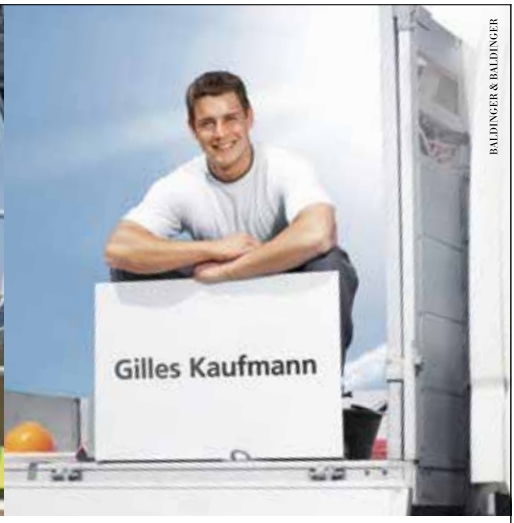
«Qualität vor Quantität»

Machen Sie noch heute einen Termin mit uns, auch ausserhalb der Öffnungszeiten.

Buchungen und Beratungen
Burgturm Reisen AG
burgturmreisen.ch
Burgturm Reisen AG
5707 Seengen
Tel. 062 777 54 00
Fax 062 777 54 02
info@burgturmreisen.ch







BALDINGER & BALDINGER

Wir sind Ihre Kundenmaurer im Seetal. Anruf genügt 079 485 02 87.

Grundmann Bau AG
Poststrasse 10, 5707 Seengen und Wynenfeld 10, 5034 Suhr
062 855 23 23, www.grundmann.ch

Grundmann
Die Baumeister

INNENPLATTEN

GARTEN- UND TERRASSENPLATTEN

BADAUSSTATTUNGEN



GROSSE AUSSTELLUNG – KOMPETENTE BERATUNG

Keramik: 056 648 48 88 info@joho-baukeramik.ch
Bäder: 056 648 48 80 baeder@joho-baukeramik.ch
Oberebenestrasse 40 5620 Bremgarten

JOHO
Baukeramik+Bäder AG